



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

60 metai

2017 m. vasario 20 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2017/C 053/01

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami leidiniai 1

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2017/C 053/02

Byla C-503/14: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Portugalijos Respublika* (Valstybės išsipareigojimų neįvykdymas — SESV 21, 45 ir 49 straipsniai — Europos ekonominės erdvės susitarimo 28 ir 31 straipsniai — Laisvas asmenų judėjimas — Laisvas darbuotojų judėjimas — Įsisteigimo laisvė — Fizinį asmenų iš keitimosi akcijomis gauto kapitalo priaugio apmokestinimas — Fizinį asmenų perdavus visą turtą, susijusį su ūkinės ir profesinės veiklos vykdymu, gauto kapitalo priaugio apmokestinimas — Privačių asmenų persikėlimo mokestis — Mokesčio išieškojimas nedelsiant — Skirtingas fizinį asmenų, kurie keičiasi akcijomis ir išlaiko gyvenamąją vietą nacionalinėje teritorijoje, ir fizinį asmenų, kurie vykdo tokį keitimąsi ir perkelia savo gyvenamąją vietą į kitos Europos Sąjungos ar Europos ekonominės erdvės valstybės narės teritoriją, vertinimas — Skirtingas fizinį asmenų, perdavusių visą turtą, susijusį su individualios ūkinės veiklos vykdymu, bendrovei, turinčiai buveinę ar faktinę administraciją Portugalijos teritorijoje, ir fizinį asmenų, kurie tokį turtą perduoda bendrovei, turinčiai buveinę ar faktinę administraciją kitos Europos Sąjungos ar Europos ekonominės erdvės valstybės narės teritorijoje, vertinimas — Proporcingumas) . 2

2017/C 053/03	Byla C-524/14 P: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Hansestadt Lübeck, Flughafen Lübeck GmbH teisių perėmėjas</i> (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Oro uosto mokesčiai — SESV 108 straipsnio 2 dalis — SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa — Sprendimas pradėti formalią tyrimo procedūrą — Ieškinio dėl panaikinimo priimtumas — Konkrečiai susijęs asmuo — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — SESV 107 straipsnio 1 dalis — Atrankumo sąlyga)	3
2017/C 053/04	Byla C-593/14: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Vestre Landsret</i> (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>Masco Denmark ApS, Damixa ApS/Skatteministeriet</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Įsisteigimo laisvė — Mokesčių teisės aktai dėl patronuojamųjų bendrovių plonosios kapitalizacijos — Patronuojamosios bendrovės nerezidentės, paskolos gavėjos, išmokėtų palūkanų už paskolą įtraukimas į bendrovės, paskolos davėjos, apmokestinamąjį pelną — Patronuojamosios bendrovės rezidentės, paskolos gavėjos, išmokėtų palūkanų atleidimas nuo mokesčio — Kompetencijos apmokestinti darnus paskirstymas tarp valstybių narių — Būtinybė užkirsti kelią mokesčių vengimo pavojui)	3
2017/C 053/05	Sujungtos bylos C-20/15 P ir C-21/15 P: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/World Duty Free Group SA, buvusi Autogrill España SA (C-20/15 P), Banco Santander SA, Santusa Holding SL (C-21/15 P)</i> (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — SESV 107 straipsnio 1 dalis — Mokesčių sistema — Pelno mokesčiai — Atskaitymas — Prestižo, gauto įmonėms, Ispanijos rezidentėms mokesčių tikslais, įsigijus bent 5 % įmonių, reziduojančių mokesčių tikslais už šios valstybės narės teritorijos ribų, amortizacija — Sąvoka „valstybės pagalba“ — Atrankinio pobūdžio sąlyga)	4
2017/C 053/06	Byla C-51/15: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Oberlandesgericht Celle</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą : <i>Remondis GmbH & Co. KG Region Nord/Region Hannover</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — ESS 4 straipsnio 2 dalis — Pagarba valstybių narių nacionaliniam savitumui, neatsiejamam nuo pagrindinių politinių ir konstitucinių jų struktūrų, įskaitant vietos ir regionų savivaldą — Valstybių narių vidaus organizavimas — Vietos ir regionų valdžios institucijos — Teisinė priemonė, kuria įsteigiamas naujas viešosios teisės subjektas ir organizuojamas įgaliojimų ir pareigų viešųjų funkcijų vykdymo srityje perdavimas — Viešieji pirkimai — Direktyva 2004/18/EB — 1 straipsnio 2 dalies a punktą — Sąvoka „viešojo pirkimo sutartis)	5
2017/C 053/07	Byla C-76/15: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Grondwettelijk Hof</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>Paul Vervloet ir kt./Ministerraad</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Valstybės pagalba — Pagalba, kurią Belgijos Karalystė suteikė ARCO grupės finansiniams kooperatyvams — Indėlių garantijų sistemos — Direktyva 94/19/EB — Taikymo sritis — Garantijų sistema, pagal kurią apsaugomi finansų sektoriuje veikiančių kooperatyvų narių – fizinių asmenų – pajai — Neįtraukimas — SESV 107 ir 108 straipsniai — Komisijos sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka)	6
2017/C 053/08	Byla C-119/15: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje <i>Sąd Apelacyjny w Warszawie</i> (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>Biuro podróży „Partner“ sp. z o. o. sp.k. w Dąbrowie Górniczej/Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 93/13/EEB — Direktyva 2009/22/EB — Vartotojų apsauga — Į viešą registrą įtrauktų nesąžiningų sąlygų „erga omnes“ poveikis — Piniginė sankcija, skirta sąlygą, laikomą lygiaverte įtrauktosioms į minėtą registrą, panaudojusiam pardavėjui ar tiekėjui — Pardavėjas ar tiekėjas, kuris nedalyvavo per procedūrą, per kurią tam tikra sąlyga buvo pripažinta nesąžininga — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnis — „Valstybės narės teismo, kurio sprendimas pagal nacionalinę teisę negali būti toliau apskundžiamas teismine tvarka“ sąvoka)	7

2017/C 053/09	Byla C-131/15 P: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Club Hotel Loutraki/Europos Komisija, Graikijos Respublika, Organismos Prognostikon Agonon Podosfairou AE (OPAP)</i> (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Vaizdo loterijos terminalų eksploatavimas — Valstybės narės suteikta išimtinė licencija — Sprendimas, kuriuo konstatuojama, kad valstybės pagalba nesuteikta — SESV 108 straipsnio 3 dalis — Reglamentas (EB) Nr. 659/1999 — 4, 7 ir 13 straipsniai — Formalaus tyrimo procedūros nepradėjimas — „Didelių sunkumų“ sąvoka — Vertinimo data — SESV 296 straipsnis — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 41 straipsnis — Pareiga motyvuoti — 47 straipsnis — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą — SESV 107 straipsnio 1 dalis — „Ekonominio pranašumo“ sąvoka — Priemonių, apie kurias buvo pranešta, bendras vertinimas)	8
2017/C 053/10	Sujungtos bylos C-154/15, C-307/15 ir C-308/15: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Juzgado de lo Mercantil n.º 1 de Granada, Audiencia Provincial de Alicante</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Francisco Gutiérrez Naranjo/Cajasur Banco SAU (C-154/15), Ana María Palacios Martínez/Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA (BBVA) (C-307/15), Banco Popular Español SA/Emilio Irlés López, Teresa Torres Andreu (C-308/15)</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 93/13/EEB — Sutartys su vartotojais — Hipoteka užtikrintos paskolos — Nesąžiningos sąlygos — 4 straipsnio 2 dalis — 6 straipsnio 1 dalis — Pripažinimas negaliojančia — Nesąžiningos sąlygos pripažinimo negaliojančia padarinių apribojimas laiko atžvilgiu, kurį atlieka nacionalinis teismas)	8
2017/C 053/11	Sujungtos bylos C-164/15 P ir C-165/15 P: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Aer Lingus Ltd, Ryanair Designated Activity Company, Airija</i> (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Nacionalinis oro transporto mokestis — Diferencijuotų tarifų taikymas — Sumažintas tarifas, taikomas skrydžiams į vietas, esančias ne daugiau kaip 300 km atstumu nuo nacionalinio oro uosto — Pranašumas — Atrankinis pobūdis — Vertinimas, kai mokesčių priemonė gali būti laisvės teikti paslaugas apribojimas — Susigrąžinimas — Akcizo mokestis)	9
2017/C 053/12	Byla C-201/15: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Symvoulio tis Epikrateias</i> (Graikija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Anonymi Geniki Etairia Tsimenton Iraklis (AGET Iraklis)/Ypourgos Ergasias, Koinonikis Asfalisis kai Koinonikis Allilengyis</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 98/59/EB — Valstybių narių įstatymų, susijusių su kolektyviniu atleidimu iš darbo, suderinimas — SESV 49 straipsnis — Įsisteigimo laisvė — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 16 straipsnis — Laisvė užsiimti verslu — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos administracinei institucijai suteikta teisė, įvertinus darbo rinkos sąlygas, įmonės situaciją ir valstybės ekonominius interesus, neleisti vykdyti kolektyvinių atleidimų iš darbo — Didelė ekonominė krizė — Išskirtinai didelis nedarbo valstybėje lygis)	10
2017/C 053/13	Sujungtos bylos C-203/15 ir C-698/15: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Kammarrätten i Stockholm, Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)</i> (Jungtinė Karalystė, Švedija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) <i>Tele2 Sverige AB/Post- och telestyrelsen (C-203/15), Secretary of State for the Home Department/Tom Watson, Peter Brice, Geoffrey Lewis (C-698/15)</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Elektroniniai ryšiai — Asmens duomenų tvarkymas — Elektroninių pranešimų konfidencialumas — Apsauga — Direktyva 2002/58/EB — 5, 6, 9 straipsniai ir 15 straipsnio 1 dalis — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 7, 8, 11 straipsniai ir 52 straipsnio 1 dalis — Nacionalinės teisės aktai — Elektroninių ryšių paslaugų teikėjai — Pareiga bendrai nediferencijuojant saugoti srauto ir vietos nustatymo duomenis — Nacionalinės institucijos — Prieiga prie duomenų — Išankstinės kontrolės, kurią atliktų teismas arba nepriklausoma administracinė institucija, nebuvimas — Suderinamumas su Sąjungos teise)	11
2017/C 053/14	Byla C-272/15: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)</i> (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Swiss International Air Lines AG/The Secretary of State for Energy and Climate Change, Environment Agency</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2003/87/EB — Šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistema — Pareiga atsakyti apyvartinių taršos leidimų, susijusių su skrydžiais iš Sąjungos valstybių narių į daugelį trečiųjų šalių ir iš pastarųjų į Sąjungos valstybes nares — Sprendimas Nr.º377/2013/ES — 1 straipsnis — Laikini nukrypti leidžiantis nuostata — Skrydžių į Šveicarijos teritorijoje esančius aerodromus ir iš jų neįtraukimas — Skirtingas požiūris į įvairias trečiąsias valstybes — Bendrasis vienodo požiūrio principas — Netaikymas)	12

2017/C 053/15	Byla C-327/15: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Østre Landsret</i> (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>TDC A/S/Teleklagenævnet, Erhvervs- og Vækstministeriet</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Elektroninių ryšių tinklai ir paslaugos — Direktyva 2002/22/EB — Universaliosios paslaugos — 12 ir 13 straipsniai — Įpareigojimų teikti universalias paslaugas sąnaudų apskaičiavimas — 32 straipsnis — Sąnaudų, susijusių su papildomomis privalomomis paslaugomis, kompensavimas — Tiesioginis veikimas — SESV 107 straipsnio 1 dalis ir 108 straipsnio 3 dalis — Danijoje ir Grenlandijoje užtikrinamos gelbėjimo ir pagalbos jūroje paslaugos — Nacionalinės teisės aktai — Prašymo kompensuoti sąnaudas, susijusias su papildomomis privalomomis paslaugomis, pateikimas — Trijų mėnesių terminas — Lygiavertiškumo ir veiksmingumo principai)	13
2017/C 053/16	Byla C-355/15: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Verwaltungsgerichtshof</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Bietergemeinschaft. Technische Gebäudebetreuung GesmbH ir Caverion Österreich GmbH/Universität für Bodenkultur Wien, VAMED Management und Service GmbH & Co. KG in Wien</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešieji pirkimai — Direktyva 89/665/EEB — Peržiūros procedūros sudarant viešojo pirkimo sutartis — 1 straipsnio 3 dalis — Suinteresuotumas pasinaudoti peržiūros procedūra — 2a straipsnio 2 dalis — Sąvoka „suinteresuotas dalyvis“ — Perkančiosios organizacijos galutinai pašalinto dalyvio teisė kreiptis dėl vėlesnio sprendimo sudaryti sutartį peržiūros)	14
2017/C 053/17	Byla C-444/15: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Associazione Italia Nostra Onlus/Comune di Venezia ir kt.</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Aplinka — Direktyva 2001/42/EB — Tam tikrų planų ir programų poveikio aplinkai vertinimas — 3 straipsnio 3 dalis — Planai ir programos, kurių aplinkosauginis vertinimas privalomas tik tuomet, kai valstybės narės nustato, kad jie gali turėti reikšmingų pasekmių aplinkai — Galiojimas atsižvelgiant į ESV sutartį ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją — „Nedidelių plotų vietiniu lygiu“ naudojimo samprata — Nacionalinės teisės aktai, kuriuose nurodomas atitinkamų teritorijų plotas)	15
2017/C 053/18	Sujungtos bylos C-508/15 ir C-509/15: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Verwaltungsgericht Berlin</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Sidika Ucar (C-508/15), Recep Kilic (C-509/15)/Land Berlin</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — EEB ir Turkijos asociacijos susitarimas — Sprendimas Nr. 1/80 — 7 straipsnio pirma pastraipa — Valstybės narės teisėtai darbo rinkai priklausančio darbuotojo turko šeimos narių teisė gyventi šalyje — Sąlygos — Reikalavimo darbuotojui turkui priklausyti teisėtai darbo rinkai pirmuosius trejus šeimos nario gyvenimo šalyje metus nebuvimas)	16
2017/C 053/19	Byla C-539/15: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Daniel Bowman/Pensionsversicherungsanstalt</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — Direktyva 2000/78/EB — Vienodas požiūris užimtumo ir profesinėje srityje — 2 straipsnio 1 ir 2 dalys — Diskriminacija dėl amžiaus — Kolektyvinė sutartis — Ilgesnis paaukštinimo iš pirmosios darbo užmokesčio pakopos į antrąją laikotarpis — Netiesioginis skirtingas požiūris dėl amžiaus)	16
2017/C 053/20	Byla C-547/15: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Kúria</i> (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Interservice d.o.o. Koper/Sándor Horváth</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendrijos muitinės kodeksas — Reglamentas (EEB) Nr. 2913/92 — 96 straipsnis — Išorinio tranzito procedūra — Sąvoka „vežėjas“ — Prekių nepateikimas paskirties muitinės įstaigai — Atsakomybė — Subvežėjas, perdavęs prekes pagrindiniam vežėjui paskirties muitinės įstaigos stovėjimo aikštelėje ir vėl perėmęs šių prekių kontrolę, nes turėjo jas vežti toliau)	17

2017/C 053/21	Byla C-618/15: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Cour de cassation</i> (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Concurrence SARL/Samsung Electronics France SAS, Amazon Services Europe Sàrl</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — Jurisdikcija — Byla dėl delikto ar kvazidelikto — Pasirinktinės distribucijos tinklas — Perpardavimas internetu už tinklo ribų — Ieškinys dėl neteisėtos veiklos nutraukimo — Siejamasis veiksnys)	18
2017/C 053/22	Byla C-654/15: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Högsta domstolen</i> (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Länsförsäkringar AB/Matek A/S</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Europos Sąjungos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 9 straipsnio 1 dalies b punktas — 15 straipsnio 1 dalis — 51 straipsnio 1 dalies a punktas — Savininkui suteiktos išimtinės teisės apimtis — Penkerių metų laikotarpis nuo įregistravimo)	18
2017/C 053/23	Byla C-104/16 P: 2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Sąjungos Taryba/Front populaire pour la libération de la saquia-el-hamra et du rio de oro (Front Polisario), Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Išorės santykiai — Europos Sąjungos ir Maroko Karalystės susitarimas dėl abipusių liberalizavimo priemonių žemės ūkio ir žuvininkystės srityje — Tarptautinio susitarimo sudarymą patvirtinantis sprendimas — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtumas — „Locus standi“ — Teritorinis susitarimo taikymas — Susitarimo aiškinimas — Apsisprendimo principas — Tarptautinių sutarčių santykinio poveikio principas)	19
2017/C 053/24	Byla C-343/16 P: 2016 m. birželio 20 d. <i>Europäischer Tier- und Naturschutz e.V.</i> ir <i>Horst Giesen</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. birželio 14 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimtose nutarties byloje <i>T-595/15 Europäischer Tier- und Naturschutz e.V. ir Horst Giesen/Europos Komisija</i>	20
2017/C 053/25	Byla C-508/16: 2016 m. rugsėjo 26 d. <i>Tribunal de première instance francophone de Bruxelles</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Karim Boudjellal/Rauwers Contrôle SA</i>	20
2017/C 053/26	Byla C-559/16: 2016 m. lapkričio 4 d. <i>Amtsgericht Hamburg</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Birgit Bossen ir kt./Brussels Airlines</i>	20
2017/C 053/27	Byla C-569/16: 2016 m. lapkričio 10 d. <i>Bundesarbeitsgericht</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Vupertalio miestas/Maria Elisabeth Bauer</i>	21
2017/C 053/28	Byla C-570/16: 2016 m. lapkričio 10 d. <i>Bundesarbeitsgericht</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Volker Willmeroth, TWI Technische Wartung und Instandsetzung Volker Willmeroth e. K. savininkas /Martina Broßonn</i>	21
2017/C 053/29	Byla C-572/16: 2016 m. lapkričio 14 d. <i>Verwaltungsgericht Berlin</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>INEOS Köln GmbH/Vokietijos Federacinė Respublika</i>	22
2017/C 053/30	Byla C-646/16: 2016 m. gruodžio 15 d. <i>Verwaltungsgerichtshof</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Khadija Jafari, Zainab Jafari</i>	23
2017/C 053/31	Byla C-663/16 P: 2016 m. gruodžio 21 d. <i>Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH</i> ir <i>Ecolab Deutschland GmbH</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. spalio 12 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimtose nutarties byloje <i>T-669/15 Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH ir Ecolab Deutschland GmbH/Europos cheminių medžiagų agentūra</i>	25
2017/C 053/32	Byla C-666/16 P: 2016 m. gruodžio 21 d. <i>Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH</i> ir <i>Ecolab Deutschland GmbH</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. spalio 12 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimtose nutarties byloje <i>T-543/15 Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH ir Ecolab Deutschland GmbH/Europos cheminių medžiagų agentūra</i>	26

Bendrasis Teismas

2017/C 053/33	Byla T-577/14: 2017 m. sausio 10 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Gascogne Sack Deutschland GmbH ir Gascogne/Europos Sąjunga</i> (Deliktinė atsakomybė — Ieškinio tikslumas — Senatis — Priimtumas — Pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnis — Protingas bylos išnagrinėjimo terminas — Turtinė žala — Patirti nuostoliai — Palūkanos nuo nesumokėtos baudos sumos — Su banko garantija susijusios išlaidos — Prarasta galimybė — Neturtinė žala — Priežastinis ryšys)	27
2017/C 053/34	Byla T-699/14: 2017 m. sausio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Topps Europe/Komisija</i> (Konkurencija — Karteliai — Piktnaudžiavimas dominuojančia padėtimi — Intelektinės nuosavybės teisių licencijų suteikimas su futbolu susijusiems kolekcionuoti skirtiems objektams — Sprendimas atmesti skundą — Galimybė susipažinti su byla — Reglamento (EB) Nr. 773/2004 8 straipsnio 1 dalis — Akivaizdi vertinimo klaida — Atitinkama rinka — Išimtinė licencija — Pirkimas iš vieno tiekėjo — Per didelės kainos)	28
2017/C 053/35	Byla T-774/14: 2016 m. gruodžio 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Ica Foods/EUIPO – San Lucio (GROK)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Paraiškos registruoti atsiėmimas — Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)	29
2017/C 053/36	Byla T-773/16: 2016 m. lapkričio 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Salehi/Komisija</i>	29
2017/C 053/37	Byla T-845/16: 2016 m. lapkričio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>QG/Komisija</i>	30
2017/C 053/38	Byla T-846/16: 2016 m. lapkričio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>QF/Komisija</i>	31
2017/C 053/39	Byla T-851/16: 2016 m. lapkričio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Access Info Europe/Komisija</i>	31
2017/C 053/40	Byla T-852/16: 2016 m. lapkričio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Access Info Europe/Komisija</i>	32
2017/C 053/41	Byla T-866/16: 2016 m. gruodžio 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>SilverTours/EUIPO (billiger-mietwagen.de)</i>	33
2017/C 053/42	Byla T-877/16: 2016 m. gruodžio 9 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Verschuur/Komisija</i>	34
2017/C 053/43	Byla T-879/16: 2016 m. gruodžio 14 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Sony Interactive Entertainment Europe/EUIPO – Marpefa (Vieta)</i>	34
2017/C 053/44	Byla T-880/16: 2016 m. gruodžio 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>RF/Komisija</i>	35
2017/C 053/45	Byla T-888/16: 2016 m. gruodžio 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>BP/FRA</i>	36
2017/C 053/46	Byla T-892/16: 2016 m. gruodžio 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Apple Sales International ir Apple Operations Europe/Komisija</i>	37
2017/C 053/47	Byla T-896/16: 2016 m. gruodžio 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Puma/EUIPO – Senator (TRINOMIC)</i>	39
2017/C 053/48	Byla T-901/16: 2016 m. gruodžio 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Elche Club de Fútbol/Komisija</i>	40
2017/C 053/49	Byla T-902/16: 2016 m. gruodžio 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>HeidelbergCement/Komisija</i>	40
2017/C 053/50	Byla T-903/16: 2016 m. gruodžio 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>RE/Komisija</i>	41
2017/C 053/51	Byla T-905/16: 2016 m. gruodžio 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Chefaro Ireland/EUIPO – Laboratoires M&L (NUIT PRECIEUSE)</i>	42

2017/C 053/52	Byla T-909/16: 2016 m. gruodžio 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Laboratorios Ern/EUIPO – Sharma (NRIM Life Sciences)</i>	43
2017/C 053/53	Byla T-910/16: 2016 m. gruodžio 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Hesse/EUIPO – Wedl & Hofmann (TESTA ROSSA)</i>	44
2017/C 053/54	Byla T-911/16: 2016 m. gruodžio 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Wedl & Hofmann/EUIPO –Hesse (TESTA ROSSA)</i>	44
2017/C 053/55	Byla T-1/17: 2017 m. sausio 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>La Mafia Franchises/EUIPO – Italijos Respublika (La Mafia SE SIENTA A LA MESA)</i>	45
2017/C 053/56	Byla T-5/17: 2017 m. sausio 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Sharif/Taryba</i>	46
2017/C 053/57	Byla T-67/16: 2016 m. gruodžio 21 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>fleur ami/EUIPO – 8 seasons design (Lempos)</i>	47
2017/C 053/58	Byla T-736/16: 2016 m. gruodžio 20 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Amira ir kt./Komisija ir ECB</i>	47

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami leidiniai

(2017/C 053/01)

Paskutinis leidinys

OL C 46, 2017 2 13

Skelbti leidiniai

OL C 38, 2017 2 6

OL C 30, 2017 1 30

OL C 22, 2017 1 23

OL C 14, 2017 1 16

OL C 6, 2017 1 9

OL C 475, 2016 12 19

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Portugalijos Respublika*

(Byla C-503/14) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — SESV 21, 45 ir 49 straipsniai — Europos ekonominės erdvės susitarimo 28 ir 31 straipsniai — Laisvas asmenų judėjimas — Laisvas darbuotojų judėjimas — Įsisteigimo laisvė — Fizinį asmenų iš keitimosi akcijomis gauto kapitalo prieaugio apmokestinimas — Fizinį asmenų perdavus visą turtą, susijusį su ūkinės ir profesinės veiklos vykdymu, gauto kapitalo prieaugio apmokestinimas — Privačių asmenų persikėlimo mokesčiai — Mokesčio išieškojimas nedelsiant — Skirtingas fizinį asmenų, kurie keičiasi akcijomis ir išlaiko gyvenamąją vietą nacionalinėje teritorijoje, ir fizinį asmenų, kurie vykdo tokį keitimąsi ir perkelia savo gyvenamąją vietą į kitos Europos Sąjungos ar Europos ekonominės erdvės valstybės narės teritoriją, vertinimas — Skirtingas fizinį asmenų, perdavusių visą turtą, susijusį su individualios ūkinės veiklos vykdymu, bendrovei, turinčiai buveinę ar faktinę administraciją Portugalijos teritorijoje, ir fizinį asmenų, kurie tokį turtą perduoda bendrovei, turinčiai buveinę ar faktinę administraciją kitos Europos Sąjungos ar Europos ekonominės erdvės valstybės narės teritorijoje, vertinimas — Proporcingumas)

(2017/C 053/02)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama G. Braga da Cruz ir W. Roels

Atsakovė: Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Inez Fernandes, M. Rebelo ir J. Martins da Silva

Atsakovės pusėje įstojusi į bylą šalis: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama T. Henze ir K. Petersen

Rezoliucinė dalis

1. Priimdama ir palikdama galioti Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Singulares (Fizinį asmenų pajamų mokesčio kodeksas) 10 straipsnio 9 dalies a punktą, pagal kurį mokesčių mokėtojas, prarandantis rezidento statusą Portugalijos teritorijoje, mokesčių tikslais už tuos metus, kai prarado rezidento statusą, kapitalo prieaugio kategorijoje turi įtraukti į apskaitą sumą, kuri pagal šio kodekso 10 straipsnio 8 dalį nebuvo apmokestinta keičiantis akcijomis, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 21, 45 ir 49 straipsnius ir 1992 m. gegužės 2 d. Europos ekonominės erdvės susitarimo 28 ir 31 straipsnius.
2. Priimdama ir palikdama galioti to paties kodekso 38 straipsnio 1 dalies a punktą, pagal kurį šioje nuostatoje numatytas mokesčio atidėjimas taikomas tik fiziniams asmenims, perduodantiems visą turtą, susijusį su jų individualiai vykdoma verslo ir profesine veikla, bendrovei, kurios registruota buveinė ir faktinė administracija yra Portugalijos teritorijoje, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 49 straipsnį ir Europos ekonominės erdvės susitarimo 31 straipsnį.

3. Priteisti iš Portugalijos Respublikos padengti savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

4. Vokietijos Federacinė Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 16, 2015 1 19.

**2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/
Hansestadt Lübeck, Flughafen Lübeck GmbH teisių perėmėjas**

(Byla C-524/14 P) ⁽¹⁾

**(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Oro uosto mokesčiai — SESV 108 straipsnio 2 dalis —
SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa — Sprendimas pradėti formalią tyrimo procedūrą — Ieškinio dėl
panaikinimo priimtinumas — Konkrečiai susijęs asmuo — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį —
SESV 107 straipsnio 1 dalis — Atrankumo sąlyga)**

(2017/C 053/03)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche, R. Sauer ir V. Di Bucci

Kita proceso šalis: Hansestadt Lübeck, Flughafen Lübeck GmbH teisių perėmėjas, atstovaujamas advokatų M. Núñez Müller ir I. Ruck

Kitos proceso šalies pusėje įstojusios į bylą šalys: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama T. Henze ir K. Petersen; Ispanijos Karalystė, atstovaujama A. Sampoł Pucurull

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jos priteisiamos Hansestadt Lübeck patirtos bylinėjimosi išlaidos.
3. Vokietijos Federacinė Respublika ir Ispanijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 26, 2015 1 26.

**2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Vestre Landsret
(Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Masco Denmark ApS, Damixa ApS/Skatteministeriet**

(Byla C-593/14) ⁽¹⁾

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Įsisteigimo laisvė — Mokesčių teisės aktai dėl patrunuojamųjų
bendrovių plonosios kapitalizacijos — Patrunuojamosios bendrovės nerezidentės, paskolos gavėjos,
išmokėtų palūkanų už paskolą įtraukimas į bendrovės, paskolos davėjos, apmokestinamąjį pelną —
Patrunuojamosios bendrovės rezidentės, paskolos gavėjos, išmokėtų palūkanų atleidimas nuo mokesčio —
Kompetencijos apmokestinti darnus paskirstymas tarp valstybių narių — Būtinybė užkirsti kelią mokesčių
vengimo pavojui)**

(2017/C 053/04)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Vestre Landsret

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Masco Denmark ApS, Damixa ApS

Atsakovė: Skatteministeriet

Rezoliucinė dalis

SESV 49 straipsnį, siejamą su SESV 54 straipsniu, reikia aiškinti taip, kad jis draudžia valstybės narės teisės aktus, kaip antai nagrinėjamus pagrindinėje byloje, pagal kuriuos bendrovės rezidentės gautos palūkanos iš patrunuojamosios bendrovės rezidentės atleidžiamos nuo mokesčio, jeigu pastaroji negalėjo atskaityti atitinkamų išlaidų dėl taisyklių, ribojančių teisę atskaityti išmokėtas palūkanas plonosios kapitalizacijos atveju, bet šis atleidimas nuo mokesčio, kuris kyla iš jos pačios teisės aktų dėl plonosios kapitalizacijos, netaikomas, kai patrunuojamoji bendrovė reziduuoja kitoje valstybėje narėje

⁽¹⁾ OL C 73, 2015 3 2.

**2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/
World Duty Free Group SA, buvusi Autogrill España SA (C-20/15 P), Banco Santander SA, Santusa
Holding SL (C-21/15 P)**

(Sujungtos bylos C-20/15 P ir C-21/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — SESV 107 straipsnio 1 dalis — Mokesčių sistema — Pelno mokestis — Atskaitymas — Prestižo, gauto įmonėms, Ispanijos rezidentėms mokesčių tikslais, įsigijus bent 5 % įmonių, reziduojančių mokesčių tikslais už šios valstybės narės teritorijos ribų, amortizacija — Sąvoka „valstybės pagalba“ — Atrankinio pobūdžio sąlyga)

(2017/C 053/05)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama R. Lyal, B. Stromsky, C. Urraca Caviedes ir P. Němečková

Kitos proceso šalys: World Duty Free Group SA, buvusi Autogrill España, SA (C-20/15 P), Banco Santander SA, Santusa Holding SL (C-21/15 P), atstovaujamos abogados J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro ir R. Calvo Salinero

Kitų proceso šalių pusėje įstojusios į bylą šalys: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama T. Henze ir K. Petersen; Airija, atstovaujama G. Hodge ir E. Creedon, padedamų baristerių B. Doherty ir A. Goodman; Ispanijos Karalystė, atstovaujama M. A. Sampol Pucurull

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2014 m. lapkričio 7 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą Autogrill España/Komisija (T-219/10, EU:T:2014:939) ir 2014 m. lapkričio 7 d. Sprendimą Banco Santander ir Santusa/Komisija (T-399/11, EU:T:2014:938).

2. Grąžinti bylas Europos Sąjungos Bendrajam Teismui nagrinėti iš naujo.

3. Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.
4. Vokietijos Federacinė Respublika, Airija ir Ispanijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 81, 2015 3 9.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Oberlandesgericht Celle (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) : Remondis GmbH & Co. KG Region Nord/Region Hannover

(Byla C-51/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — ESS 4 straipsnio 2 dalis — Pagarba valstybių narių nacionaliniam savitumui, neatsiejama nuo pagrindinių politinių ir konstitucinių jų struktūrų, įskaitant vietos ir regionų savivaldą — Valstybių narių vidaus organizavimas — Vietos ir regionų valdžios institucijos — Teisinė priemonė, kuria įsteigiamas naujas viešosios teisės subjektas ir organizuojamas įgaliojimų ir pareigų viešųjų funkcijų vykdymo srityje perdavimas — Viešieji pirkimai — Direktyva 2004/18/EB — 1 straipsnio 2 dalies a punktas — Sąvoka „viešojo pirkimo sutartis“)

(2017/C 053/06)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Celle

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Remondis GmbH & Co. KG Region Nord

Atsakovas: Region Hannover

dalyvaujant: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Rezoliucinė dalis

2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 1 straipsnio 2 dalies a punktas turi būti aiškinamas taip, kad viešojo pirkimo sutartimi nelaikytinas toks dviejų vietos ir regionų valdžios institucijų susitarimas, kaip nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kuriuo remdamosi šios valdžios institucijos pagal priimtus įstatus įsteigia valdžios institucijų asociaciją, viešosios teisės reglamentuojamą juridinį asmenį, ir šiam naujam viešajam subjektui perduoda tam tikrus įgaliojimus, kurie anksčiau buvo priskirti šioms valdžios institucijoms, o dabar priklauso šiai valdžios institucijų asociacijai.

Vis dėlto toks kompetencijos perdavimas, susijęs su viešųjų funkcijų vykdymu, yra tik tuo atveju, jei jis apima tiek su perduota kompetencija susijusias pareigas, tiek iš to kylančius įgaliojimus, todėl naujai kompetenciją įgijusi valdžios institucija turi sprendimų priėmimo ir finansinį savarankiškumą, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

⁽¹⁾ OL C 155, 2015 5 11.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Grondwettelijk Hof* (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Paul Vervloet ir kt./Ministerraad*

(Byla C-76/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Valstybės pagalba — Pagalba, kurią Belgijos Karalystė suteikė ARCO grupės finansiniams kooperatyvams — Indėlių garantijų sistemos — Direktyva 94/19/EB — Taikymo sritis — Garantijų sistema, pagal kurią apsaugomi finansų sektoriuje veikiančių kooperatyvų narių – fizinių asmenų – pajai — Neįtraukimas — SESV 107 ir 108 straipsniai — Komisijos sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka)

(2017/C 053/07)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Grondwettelijk Hof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Paul Vervloet, Marc De Wit, Edgard Timperman, Godelieve Van Braekel, Patrick Beckx, Marc De Schryver, Guy Deneire, Steve Van Hoof, *Organisme voor de financiering van pensioenen Ogeo Fund, Gemeente Schaarbeek, Frédéric Ensch Famenne*

Atsakovė: *Ministerraad*

dalyvaujant: *Arcofin CVBA, Arcopar CVBA, Arcoplus CVBA*

Rezoliucinė dalis

- 1994 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/19/EB dėl indėlių garantijų sistemų, iš dalies pakeistos 2005 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/1/EB, 2 ir 3 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad jais valstybėms narėms nenustatoma pareigos priimti finansų sektoriuje veikiančių veiklos licenciją gavusių kooperatyvų pajų garantijų sistemą, kaip antai nagrinėjamą pagrindinėje byloje, ir pagal juos nedraudžiama, kad valstybė narė priimtų tokią sistemą, jeigu ši sistema nekenkia indėlių garantijų sistemos, kurią valstybės narės turi nustatyti pagal šią direktyvą, praktiniam veiksmingumui, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, ir jeigu ši sistema atitinka ESV sutartį, visų pirma SESV 107 ir 108 straipsnius.
- Išnagrinėjus *Grondwettelijk Hof* (Konstitucinis Teismas, Belgija) pateiktus prejudicinius klausimus nebuvo nustatyta nieko, kas galėtų paveikti 2014 m. liepos 3 d. Komisijos sprendimo dėl valstybės pagalbos SA.33927 (2012/C) (ex 2011/NN), kurią suteikė Belgija [:] *Garantijų sistema, pagal kurią apsaugomos finansinių kooperatyvų narių – fizinių asmenų – akcijos* [pagal kurią apsaugomi finansinių kooperatyvų narių – fizinių asmenų – pajai], galiojimą.
- SESV 108 straipsnio 3 dalis turi būti aiškinama taip, kad pagal ją draudžiama tokia garantijų sistema, kaip nagrinėjama pagrindinėje byloje, jeigu ji buvo įgyvendinta pažeidžiant iš šios nuostatos išplaukiančius įsipareigojimus.

⁽¹⁾ OL C 171, 2015 5 26.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Sąd Apelacyjny w Warszawie (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Biuro podróży „Partner“ sp. z o.o. sp. k. w Dąbrowie Górniczej/Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

(Byla C-119/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 93/13/EEB — Direktyva 2009/22/EB — Vartotojų apsauga — Į viešą registrą įtrauktų nesąžiningų sąlygų „erga omnes“ poveikis — Piniginė sankcija, skirta sąlygą, laikomą lygiaverte įtrauktosioms į minėtą registrą, panaudojusiam pardavėjui ar tiekėjui — Pardavėjas ar tiekėjas, kuris nedalyvavo per procedūrą, per kurią tam tikra sąlyga buvo pripažinta nesąžininga — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnis — „Valstybės narės teismo, kurio sprendimas pagal nacionalinę teisę negali būti toliau apskundžiamas teismine tvarka“ sąvoka)

(2017/C 053/08)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sąd Apelacyjny w Warszawie

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Biuro podróży „Partner“ sp. z o.o. sp.k. w Dąbrowie Górniczej

Atsakovas: Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

Rezoliucinė dalis

- 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 6 straipsnio 1 dalis ir 7 straipsnis, aiškinami atsižvelgiant į 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/22/EB dėl ieškinių dėl uždraudimo ginant vartotojų interesus 1 ir 2 straipsnius ir į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnį, turi būti aiškinami taip, kad pagal juos nedraudžiama pripažinti bendrųjų sutarčių sąlygų, kurių turinys yra lygiavertis sąlygų, įsiteisėjusiu teismo sprendimu pripažintų neleistinomis ir įtrauktų į nacionalinį neleistinomis pripažintų bendrųjų sutarčių sąlygų registrą, turiniui, naudojimą neteisėtu elgesiu kito pardavėjo arba tiekėjo, kuris nedalyvavo per procedūrą, lėmusią bendrosios sutarčių sąlygos įtraukimą į minėtą šių sąlygų registrą, atžvilgiu, su sąlyga (o tai turės patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas), kad šis pardavėjas ar tiekėjas turi teisę veiksmingai apskusti tiek sprendimą, kuriuo buvo pripažintas lygintų sąlygų lygiavertiškumas, siekiant išsiaiškinti, ar atsižvelgiant į visas konkrečius atvejo aplinkybes šios sąlygos yra materialiai identiškos, be kita ko, dėl jų sukeliama neigiamų pasekmių vartotojams, tiek prirėikus sprendimą, kuriuo nustatomas skiriamos baudos dydis.
- SESV 267 straipsnio trečia pastraipa turi būti aiškinama taip, kad toks teismas, koks yra prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, kurio sprendimus, priimtus tokioje byloje, kaip pagrindinė, galima apskusti kasacine tvarka, negali būti kvalifikuojamas kaip „teismas, kurio sprendimas pagal nacionalinę teisę negali būti toliau apskundžiamas teismine tvarka“.

⁽¹⁾ OL C 198, 2015 6 15.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Club Hotel Loutraki/ Europos Komisija, Graikijos Respublika, Organismos Prognostikon Agonon Podosfairou AE (OPAP)*

(Byla C-131/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Vaizdo loterijos terminalų eksploatavimas — Valstybės narės suteikta išimtinė licencija — Sprendimas, kuriuo konstatuojama, kad valstybės pagalba nesuteikta — SESV 108 straipsnio 3 dalis — Reglamentas (EB) Nr. 659/1999 — 4, 7 ir 13 straipsniai — Formalaus tyrimo procedūros nepradėjimas — „Didelių sunkumų“ sąvoka — Vertinimo data — SESV 296 straipsnis — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 41 straipsnis — Pareiga motyvuoti — 47 straipsnis — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą — SESV 107 straipsnio 1 dalis — „Ekonominio pranašumo“ sąvoka — Priemonių, apie kurias buvo pranešta, bendras vertinimas)

(2017/C 053/09)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: Club Hotel Loutraki AE, Vivere Entertainment AE, Theros International Gaming, Inc., Elliniko Casino Kerkyras, Casino Rodos, Porto Carras AE, Kazino Aigaiou AE), atstovaujamos dikigoros I. Ioannidis, advokato S. Pappas

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama A. Bouchagiar ir P.J. Loewenthal, Graikijos Respublika, Organismos Prognostikon Agonon Podosfairou AE (OPAP), atstovaujamos dikigoros A. Tomtsis, advokato M. Petite

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Club Hotel Loutraki AE, Vivere Entertainment AE, Theros International Gaming Inc., Elliniko Casino Kerkyras, Casino Rodos, Porto Carras AE ir Kazino Aigaiou AE bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 198, 2015 6 15.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Juzgado de lo Mercantil n°1 de Granada, Audiencia Provincial de Alicante (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Francisco Gutiérrez Naranjo/Cajasur Banco SAU (C-154/15), Ana María Palacios Martínez/ Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA (BBVA) (C-307/15), Banco Popular Español SA/Emilio Irlés López, Teresa Torres Andreu (C-308/15)*

(Sujungtos bylos C-154/15, C-307/15 ir C-308/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 93/13/EEB — Sutartys su vartotojais — Hipoteka užtikrintos paskolos — Nesąžiningos sąlygos — 4 straipsnio 2 dalis — 6 straipsnio 1 dalis — Pripažinimas negaliojančia — Nesąžiningos sąlygos pripažinimo negaliojančia padarinių apribojimas laiko atžvilgiu, kurį atlieka nacionalinis teismas)

(2017/C 053/10)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Granada, Audiencia Provincial de Alicante

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Francisco Gutiérrez Naranjo (C-154/15), Ana María Palacios Martínez (C-307/15), Banco Popular Español SA (C-308/15)

Atsakovės: Cajasur Banco SAU (C-154/15), Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA (BBVA) (C-307/15), Emilio Irlés López, Teresa Torres Andreu (C-308/15)

Rezoliucinė dalis

1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 6 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad ji draudžia tokią nacionalinių teismų praktiką, pagal kurią laiko atžvilgiu ribojami restitucijos padariniai, susiję su teismo pripažinimu, jog pardavėjo ar tiekėjo su vartotoju sudarytoje sutartyje esanti sąlyga yra nesąžininga, kaip tai suprantama pagal šios direktyvos 3 straipsnio 1 dalį, ir šie padariniai pripažįstami tik dėl sumų, kurios pagal šią sąlygą nepagrįstai sumokėtos po teismo sprendimo, kuriame konstatuotas toks nesąžiningumas, paskelbimo.

⁽¹⁾ OL C 228, 2015 7 13.
OL C 279, 2015 8 24.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/Aer Lingus Ltd, Ryanair Designated Activity Company, Airija

(Sujungtos bylos C-164/15 P ir C-165/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Nacionalinis oro transporto mokestis — Diferencijuotų tarifų taikymas — Sumažintas tarifas, taikomas skrydžiams į vietas, esančias ne daugiau kaip 300 km atstumu nuo nacionalinio oro uosto — Pranašumas — Atrankinis pobūdis — Vertinimas, kai mokesčių priemonė gali būti laisvės teikti paslaugas apribojimas — Susigrąžinimas — Akcizo mokestis)

(2017/C 053/11)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama L. Flynn, D. Grespan, T. Maxian Rusche ir B. Stromsky

Kitos proceso šalys: Aer Lingus Ltd, atstovaujama QC K. Bacon ir A. Robertson bei baristerio D. Bailey, igaliooto solisitoriaus A. Burnside, Ryanair Designated Activity Company, ankstesnis pavadinimas – Ryanair Ltd, atstovaujama QC B. Kennelly, dīkigoros I.-G. Metaxas-Maragkīdis ir advokato E. Vahida, Airija, atstovaujama E. Creedon, J. Quaney ir A. Joyce, padedamų SC E. Regan ir BL B. Doherty

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2015 m. vasario 5 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimus Aer Lingus/Komisija (T-473/12, nepaskelbtas Rink., EU:T:2015:78) ir Ryanair/Komisija (T-500/12, nepaskelbtas Rink., EU:T:2015:73), kiek jais panaikintas 2012 m. liepos 25 d. Komisijos sprendimo 2013/199/ES dėl valstybės pagalbos byloje SA.29064 (11/C, ex 11/NN) – Airijos taikyti diferencijuoti skrydžio mokesčio tarifai 4 straipsnis, kiek jame nurodyta susigrąžinti iš pagalbos gavėjų sumą, kuri, kaip nustatyta minėto sprendimo 70 konstatuojamojoje dalyje, yra 8 EUR už keleivį.

2. Atmesti priešpriešinius apeliacinius skundus.

3. Atmesti Aer Lingus Ltd ir Ryanair Designated Activity Company pareikštus ieškinius dėl Sprendimo 2013/199 panaikinimo.
4. Aer Lingus Ltd ir Ryanair Designated Activity Company padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jų priteisiamos Europos Komisijos bylinėjimosi Europos Sąjungos Bendrajame Teisme ir Europos Sąjungos Teisingumo Teisme išlaidos.
5. Airija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 205, 2015 6 22.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Symvoulio tis Epikrateias* (Graikija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Anonymi Geniki Etairia Tsimenton Iraklis* (AGET Iraklis)/*Ypourgos Ergasias, Koinonikis Asfalisis kai Koinonikis Allilengyis*

(Byla C-201/15) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 98/59/EB — Valstybių narių įstatymų, susijusių su kolektyviniu atleidimu iš darbo, suderinimas — SESV 49 straipsnis — Įsisteigimo laisvė — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 16 straipsnis — Laisvė užsiimti verslu — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos administracinei institucijai suteikta teisė įvertinus darbo rinkos sąlygas, įmonės situaciją ir valstybės ekonominius interesus, neleisti vykdyti kolektyvinių atleidimų iš darbo — Didelė ekonominė krizė — Išskirtinai didelis nedarbo valstybėje lygis)

(2017/C 053/12)

Proceso kalba: graikų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Symvoulio tis Epikrateias

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Anonymi Geniki Etairia Tsimenton Iraklis* (AGET Iraklis)

Atsakovė: *Ypourgos Ergasias, Koinonikis Asfalisis kai Koinonikis Allilengyis*

dalyvaujant: *Enosi Ergazomenon Tsimenton Chalkidas*

Rezoliucinė dalis

1. 1998 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 98/59/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su kolektyviniu atleidimu iš darbo, suderinimo turi būti aiškinama kaip iš esmės nedraudžianti tokių pagrindinėje byloje nagrinėjamų nacionalinės teisės aktų, pagal kuriuos, nesant susitarimo su darbuotojų atstovais dėl kolektyvinio atleidimo iš darbo projekto, darbdavys gali vykdyti tokį atleidimą iš darbo tik jeigu kompetentinga nacionalinė valdžios institucija, kuriai turi būti pateiktas šis projektas, per minėtuose teisės aktuose numatytą terminą, išnagrinėjusi atitinkamus dokumentus ir įvertinusi darbo rinkos sąlygas, įmonės situaciją ir valstybės ekonominius interesus, nepriima motyvuoto sprendimo neleisti vykdyti visų ar dalies numatomų atleidimų iš darbo. Tačiau kitaip yra tuo atveju, jeigu (o tai prireikus turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas) atsižvelgiant į tris vertinimo kriterijus, nurodytus tuose teisės aktuose, ir į konkretų jų taikymą, kurį atlieka minėta valdžios institucija, kontroliuojama kompetentingų teismų, dėl minėtų teisės aktų šios direktyvos nuostatos netenka savo veiksmingumo.

SESV 49 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad esant tokiai situacijai, kaip nagrinėjamoji pagrindinėje byloje, juo draudžiami nacionalinės teisės aktai, kaip antai nurodyti šio punkto pirmos pastraipos pirmame sakinyje.

2. Tam tikroje valstybėje narėje galinti susiklostyti tokia situacija, kai susiduriama su didele ekonomine krize ir išskirtinai dideliu nedarbo lygiu, negali turėti įtakos šios rezoliucinės dalies 1 punkte pateiktiems atsakymams.

(¹) OL C 221, 2015 7 6.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Kammarrätten i Stockholm, Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Jungtinė Karalystė, Švedija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą Tele2 Sverige AB/Post- och telestyrelsen (C-203/15), Secretary of State for the Home Department/Tom Watson, Peter Brice, Geoffrey Lewis (C-698/15)*)

(Sujungtos bylos C-203/15 ir C-698/15) (¹)

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Elektroniniai ryšiai — Asmens duomenų tvarkymas — Elektroninių pranešimų konfidencialumas — Apsauga — Direktyva 2002/58/EB — 5, 6, 9 straipsniai ir 15 straipsnio 1 dalis — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 7, 8, 11 straipsniai ir 52 straipsnio 1 dalis — Nacionalinės teisės aktai — Elektroninių ryšių paslaugų teikėjai — Pareiga bendrai nediferencijuojant saugoti srauto ir vietos nustatymo duomenis — Nacionalinės institucijos — Prieiga prie duomenų — Išankstinės kontrolės, kurių atliktų teismas arba nepriklausoma administracinė institucija, nebuvimas — Suderinamumas su Sąjungos teise*)

(2017/C 053/13)

Proceso kalbos: švedų ir anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikę teismai

Kammarrätten i Stockholm, Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Šalys pagrindinėje byloje

Atškovai: *Tele2 Sverige AB (C-203/15), Secretary of State for the Home Department (C-698/15)*

Atsakovai: *Post- och telestyrelsen (C-203/15), Tom Watson, Peter Brice, Geoffrey Lewis (C-698/15)*

dalyvaujant: *Open Rights Group, Privacy International, The Law Society of England and Wales*

Rezoliucinė dalis

- 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių), iš dalies pakeistos 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/136/EB, 15 straipsnio 1 dalį, siejamą su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7, 8, 11 straipsniais ir 52 straipsnio 1 dalimi, reikia aiškinti taip, kad pagal ją draudžiami nacionalinės teisės aktai, kuriuose kovos su nusikalstamumu tikslais numatyta pareiga bendrai nediferencijuojant saugoti visus su visais abonентаis ir registruotais naudotojais susijusius srauto ir vietos nustatymo duomenis, perduodamus bet kokia elektroninio ryšio priemone.
- Direktyvos 2002/58, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/136, 15 straipsnio 1 dalį, siejamą su Pagrindinių teisių chartijos 7, 8, 11 straipsniais ir 52 straipsnio 1 dalimi, reikia aiškinti taip, kad ji draudžia nacionalinės teisės aktus, reglamentuojančius srauto ir vietos nustatymo duomenų apsaugą ir saugumą, ypač kompetentingų nacionalinių institucijų prieigą prie saugomų duomenų, jeigu tokia prieiga neapribojama, kovojant su nusikalstamumu, tik kovos su sunkiais nusikaltimais tikslais, jai netaikoma išankstinė teismo ar nepriklausomos administracinės institucijos kontrolės ir nereikalaujama, kad nagrinėjami duomenys būtų saugomi Sąjungos teritorijoje.

3. Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Apeliacinis teismas (Anglija ir Velsas) (Civilinių bylų skyrius), Jungtinė Karalystė) pateiktas antrasis klausimas nepriimtinas.

⁽¹⁾ OL C 221, 2015 7 6,
OL C 98, 2016 3 14.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Swiss International Air Lines AG/The Secretary of State for Energy and Climate Change, Environment Agency
(Byla C-272/15)⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2003/87/EB — Šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistema — Pareiga atsakyti apyvartinių taršos leidimų, susijusių su skrydžiais iš Sąjungos valstybių narių į daugelį trečiųjų šalių ir iš pastarųjų į Sąjungos valstybes nares — Sprendimas Nr. 377/2013/ES — 1 straipsnis — Laikiniai nukrypti leidžianti nuostata — Skrydžių į Šveicarijos teritorijoje esančius aerodromus ir iš jų neįtraukimas — Skirtingas požiūris į įvairias trečiąsias valstybes — Bendrasis vienodo požiūrio principas — Netaikymas)

(2017/C 053/14)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Swiss International Air Lines AG

Atsakovai: The Secretary of State for Energy and Climate Change, Environment Agenc

Rezoliucinė dalis

Išnagrinėjus 2013 m. balandžio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 377/2013/ES, kuriuo laikinai nukrypstama nuo Direktyvos 2003/87/EB, nustatančios šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje, atsižvelgiant į vienodo požiūrio principą nenumatyta nieko, kas galėtų paveikti šio sprendimo galiojimą tiek, kiek jo 1 straipsnyje įtvirtintas leidimas laikinai nukrypti nuo 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB, nustatančios šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 96/61/EB, iš dalies pakeistos 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/101/EB, 12 straipsnio 2a dalyje ir 16 straipsnyje įtvirtintų reikalavimų dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų atsisakymo, susijusių su 2012 m. vykdytais skrydžiais iš Europos Sąjungos valstybių narių į daugelį trečiųjų šalių ir iš pastarųjų į Europos Sąjungos valstybes nares, netaikomas, be kita ko, skrydžiams į Šveicarijoje esančius aerodromus ir iš jų.

⁽¹⁾ OL C 279, 2015 8 24.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Østre Landsret (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) TDC A/S/Teleklagenævnet, Erhvervs- og Vækstministeriet

(Byla C-327/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Elektroninių ryšių tinklai ir paslaugos — Direktyva 2002/22/EB — Universaliosios paslaugos — 12 ir 13 straipsniai — Įpareigojimų teikti universaliąsias paslaugas sąnaudų apskaičiavimas — 32 straipsnis — Sąnaudų, susijusių su papildomomis privalomosiomis paslaugomis, kompensavimas — Tiesioginis veikimas — SESV 107 straipsnio 1 dalis ir 108 straipsnio 3 dalis — Danijoje ir Grenlandijoje užtikrinamos gelbėjimo ir pagalbos jūroje paslaugos — Nacionalinės teisės aktai — Prašymo kompensuoti sąnaudas, susijusias su papildomomis privalomosiomis paslaugomis, pateikimas — Trijų mėnesių terminas — Lygiavertiškumo ir veiksmingumo principai)

(2017/C 053/15)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Østre Landsret

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: TDC A/S

Atsakovės: Teleklagenævnet, Erhvervs- og Vækstministeriet

Rezoliucinė dalis

1. 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyva), nuostatos, visų pirma jos 32 straipsnis, turi būti aiškinamos taip, kad jos draudžia nacionalinės teisės normą, numatančią kompensaciją už papildomų privalomųjų paslaugų teikimą mechanizmą, pagal kurį įmonė neturi teisės į tai, kad valstybė narė kompensuotų grynąsias papildomų privalomųjų paslaugų teikimo sąnaudas, jeigu šios įmonės pelnas iš kitų paslaugų, susijusių su jos įpareigojimais teikti universaliąsias paslaugas, viršija nuostolius, susijusius su šių papildomų privalomųjų paslaugų teikimu.
2. Direktyva 2002/22 turi būti aiškinama taip, kad ji draudžia nacionalinės teisės normą, pagal kurią įmonė, paskirta teikti papildomas privalomasias paslaugas, turi teisę į tai, kad valstybė narė kompensuotų grynąsias šių paslaugų teikimo sąnaudas, tik jei šios sąnaudos yra nepagrįstai didelė prievolė šiai įmonei.
3. Direktyva 2002/22 turi būti aiškinama taip, kad ji draudžia nacionalinės teisės normą, pagal kurią įmonės, paskirtos vykdyti universaliųjų paslaugų teikimo įpareigojimą, grynosios sąnaudos išplaukia iš visų pajamų ir visų sąnaudų, susijusių su šių paslaugų teikimu, įskaitant pajamas ir sąnaudas, kurios įmonei taip pat būtų tekusios, jei ji nebūtų buvusi universaliąsias paslaugas teikianti operatorė, skirtumo.
4. Tokiomis kaip pagrindinės bylos aplinkybėmis tai, kad įmonė, kuriai pavesta teikti papildomas privalomasias paslaugas, kaip jos suprantamos pagal Direktyvos 2002/22 32 straipsnį, jas teikia ne tik Danijos, bet ir Grenlandijos teritorijoje, neturi įtakos šios direktyvos nuostatų aiškinimui.
5. Direktyvos 2002/22 32 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad jis veikia tiesiogiai tiek, kiek juo valstybėms narėms draudžiama nustatyti, jog įmonė, kuriai pavesta teikti papildomas privalomasias paslaugas, padengia visas su šiuo teikimu susijusias sąnaudas ar jų dalį.

6. Lojalumo, lygiavertiškumo ir veiksmingumo principai turi būti aiškinami taip, kad jie nedraudžia nacionalinės teisės normos, kaip antai nagrinėjamos pagrindinėje byloje, pagal kurią operatoriui, kuriam pavesta teikti universaliąsias paslaugas, nustatomas trijų mėnesių terminas prašymui kompensuoti praėjusio ataskaitinio laikotarpio nuostolius pateikti, skaičiuojant nuo šiam operatoriui nustatyto termino pateikti metinę ataskaitą kompetentingai nacionalinei institucijai pasibaigimo, su sąlyga, kad šis terminas nėra mažiau palankus už tą, kuris numatytas nacionalinėje teisėje dėl analogiškų prašymų, ir kad dėl jo netampa praktiškai neįmanoma arba pernelyg sudėtinga pasinaudoti teisėmis, kurias įmonėms suteikia Direktyva 2002/22, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

⁽¹⁾ OL C 294, 2015 9 7.

**2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje
(Verwaltungsgerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Bietergemeinschaft.
Technische Gebäudebetreuung GesmbH ir Caverion Österreich GmbH/Universität für Bodenkultur Wien,
VAMED Management und Service GmbH & Co. KG in Wien**

(Byla C-355/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešieji pirkimai — Direktyva 89/665/EEB — Peržiūros procedūros sudarant viešojo pirkimo sutartis — 1 straipsnio 3 dalis — Suinteresuotumas pasinaudoti peržiūros procedūra — 2a straipsnio 2 dalis — Sąvoka „suinteresuotas dalyvis“ — Perkančiosios organizacijos galutinai pašalinto dalyvio teisė kreiptis dėl vėlesnio sprendimo sudaryti sutartį peržiūros)

(2017/C 053/16)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: konkurso dalyvių Technische Gebäudebetreuung GesmbH ir Caverion Österreich GmbH grupė

Kitos proceso šalys: Universität für Bodenkultur Wien, VAMED Management und Service GmbH & Co KG (Viena)

Rezoliucinė dalis

1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo, iš dalies pakeistos 2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/66/EB, 1 straipsnio 3 dalis turi būti aiškinama taip, kad pagal ją nedraudžiama konkurso dalyviui, kurį perkančioji organizacija pašalino iš viešojo pirkimo procedūros galutiniu sprendimu, nesuteikti galimybės pasinaudoti sprendimo dėl atitinkamos sutarties suteikimo ir jos sudarymo peržiūros procedūra, jei pasiūlymus pateikė tik pašalintas dalyvis ir konkurso laimėtojas, o pašalintas dalyvis teigia, kad konkurso laimėtojo pasiūlymas taip pat turėjo būti atmetas.

⁽¹⁾ OL C 320, 2015 9 28.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Associazione Italia Nostra Onlus/Comune di Venezia ir kt.

(Byla C-444/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Aplinka — Direktyva 2001/42/EB — Tam tikrų planų ir programų poveikio aplinkai vertinimas — 3 straipsnio 3 dalis — Planai ir programos, kurių aplinkosauginis vertinimas privalomas tik tuomet, kai valstybės narės nustato, kad jie gali turėti reikšmingų pasekmių aplinkai — Galiojimas atsižvelgiant į ESV sutartį ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją — „Nedidelių plotų vietiniu lygiu“ naudojimo samprata — Nacionalinės teisės aktai, kuriuose nurodomas atitinkamų teritorijų plotas)

(2017/C 053/17)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Associazione Italia Nostra Onlus

Atsakovai: Comune di Venezia, Ministero per i beni e le attività culturali, Regione Veneto, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero della Difesa – Capitaneria di Porto di Venezia, Agenzia del Demanio

dalyvaujant: Società Ca' Roman Srl

Rezoliucinė dalis

1. Išnagrinėjus pirmąjį prejudicinį klausimą nenustatyta nieko, kas galėtų paveikti 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo 3 straipsnio 3 dalies galiojimą atsižvelgiant į ESV sutarties ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos nuostatas.
2. Direktyvos 2001/42 3 straipsnio 3 dalį, siejamą su šios direktyvos 10 konstatuojamąja dalimi, reikia aiškinti taip, kad 3 dalyje esanti sąvoka „nedideli plotai vietiniu lygiu“ turi būti apibrėžiama nurodant atitinkamos teritorijos plotą tokiomis sąlygomis:
 - planą arba programą parengė ir (arba) priėmė vietinio, o ne regioninio arba nacionalinio lygio institucija, ir
 - ši teritorija, neperžengiant vietinės institucijos teritorinės kompetencijos ribų, yra nedidelė proporcingai šiai teritorinei kompetencijai.

⁽¹⁾ OL C 381, 2015 11 16.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Verwaltungsgericht Berlin (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Sidika Ucar (C-508/15)*, *Recep Kilic (C-509/15)*/*Land Berlin*

(Sujungtos bylos C-508/15 ir C-509/15) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — EEB ir Turkijos asociacijos susitarimas — Sprendimas Nr. 1/80 — 7 straipsnio pirma pastraipa — Valstybės narės teisėtai darbo rinkai priklausančio darbuotojo turko šeimos narių teisė gyventi šalyje — Sąlygos — Reikalavimo darbuotojui turkui priklausyti teisėtai darbo rinkai pirmuosius trejus šeimos nario gyvenimo šalyje metus nebuvimas*)

(2017/C 053/18)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Berlin

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: *Sidika Ucar (C-508/15)*, *Recep Kilic (C-509/15)*

Atsakovė: *Land Berlin*

Rezoliucinė dalis

1980 m. rugsėjo 19 d. Sprendimo Nr. 1/80 dėl asociacijos plėtros 7 straipsnio pirmos pastraipos pirma įtrauka turi būti aiškinama taip, kad pagal šią nuostatą teisė gyventi priimančiojoje valstybėje narėje suteikiama darbuotojo turko šeimos nariui, kuriam šeimos susijungimo tikslu buvo suteiktas leidimas atvykti į šią valstybę narę ir kuris atvykęs į šios valstybės narės teritoriją kartu gyvena su tuo darbuotoju turku, net jeigu bent trejų metų laikotarpis, kuriuo pastarasis darbuotojas priklausė teisėtai darbo rinkai, ėjo ne iškart po atitinkamo šeimos nario atvykimo į atitinkamą priimančiąją valstybę narę, o vėliau.

⁽¹⁾ OL C 16, 2016 1 18.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (Oberster Gerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Daniel Bowman/Pensionsversicherungsanstalt*

(Byla C-539/15) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — Direktyva 2000/78/EB — Vienodas požiūris užimtumo ir profesinėje srityje — 2 straipsnio 1 ir 2 dalys — Diskriminacija dėl amžiaus — Kolektyvinė sutartis — Ilgesnis paaukštinimo iš pirmosios darbo užmokesčio pakopos į antrąją laikotarpis — Netiesioginis skirtingas požiūris dėl amžiaus*)

(2017/C 053/19)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Daniel Bowman

Atsakovė: Pensionsversicherungsanstalt

Rezoliucinė dalis

2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 2000/78/EB, nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus, 2 straipsnio 1 ir 2 dalys turi būti aiškinamos taip, kad pagal jas nedraudžiama tokia nacionalinės kolektyvinės sutarties nuostata, kaip nagrinėjamoji pagrindinėje byloje, pagal kurią tarnautojui, į kurio mokymosi laikotarpis atsižvelgta priskiriant jį prie darbo užmokesčio pakopos, taikomas ilgesnis paaukštinimo iš pirmosios pakopos į antrąją terminas, nes šis ilgesnis laikotarpis taikomas visiems tarnautojams, kuriems šie laikotarpiai įskaityti, taip pat atgaline data tarnautojams, jau pasiekusiems aukštesnes pakopas.

⁽¹⁾ OL C 27, 2016 1 25.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Kúria (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Interservice d.o.o. Koper/Sándor Horváth

(Byla C-547/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendrijos muitinės kodeksas — Reglamentas (EEB) Nr. 2913/92 — 96 straipsnis — Išorinio tranzito procedūra — Sąvoka „vežėjas“ — Prekių nepateikimas paskirties muitinės įstaigai — Atsakomybė — Subvežėjas, perdavęs prekes pagrindiniam vežėjui paskirties muitinės įstaigos stovėjimo aikštelėje ir vėl perėmęs šių prekių kontrolę, nes turėjo jas vežti toliau)

(2017/C 053/20)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Kúria

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Interservice d.o.o. Koper

Atsakovė: Sándor Horváth

Rezoliucinė dalis

1. Sąvoka „vežėjas“, kuriam tenka 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, iš dalies pakeisto 2005 m. balandžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 648/2005, 96 straipsnio 2 dalyje numatyta prievolė pateikti nesugadintas prekes paskirties muitinės įstaigai, turi būti aiškinama kaip reiškianti asmenį, įskaitant subvežėją, kuris faktiškai veža prekes, kurioms taikoma išorinio Bendrijos tranzito procedūra, ir sutiko jas vežti žinodamas, jog joms taikoma ši procedūra.

2. Reglamento Nr. 2913/92, iš dalies pakeisto Reglamentu Nr. 648/2005, 96 straipsnio 2 dalis turi būti aiškinama taip, jog subvežėjas, kaip antai nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kuris, viena vertus, paskirties muitinės įstaigos stovėjimo aikštelėje perdavė pagrindiniam vežėjui prekes ir tranzito dokumentą ir, kita vertus, vėl perėmė šių prekių kontrolę, nes turėjo jas vežti toliau, neprivalėjo įsitikinti, kad jos buvo pateiktos paskirties muitinės įstaigai, ir gali būti pripažintas atsakingu už jų nepateikimą tik jei vėl perimdamas minėtų prekių kontrolę žinojo, jog tranzito procedūra nebuvo tinkamai užbaigta, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

(¹) OL C 27, 2016 1 25.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Cour de cassation (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Concurrence SARL/Samsung Electronics France SAS, Amazon Services Europe Sàrl

(Byla C-618/15) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — Jurisdikcija — Byla dėl delikto ar kvazidelikto — Pasirinktinės distribucijos tinklas — Perpardavimas internetu už tinklo ribų — Ieškinys dėl neteisėtos veiklos nutraukimo — Siejamasis veiksnys)

(2017/C 053/21)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour de cassation

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Concurrence SARL

Atsakovės: Samsung Electronics France SAS, Amazon Services Europe Sàrl

Rezoliucinė dalis

2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 5 straipsnio 3 punktą turi būti aiškinamas taip, kad, siekiant priskirti pagal šią nuostatą suteiktą jurisdikciją nagrinėti ieškinį dėl atsakomybės už draudimo parduoti už pasirinktinės distribucijos tinklo ribų pažeidimą, padarytą dėl to, kad interneto svetainėse, veikiančiose įvairiose valstybėse narėse, pateikiamas produktų, kurie yra šio tinklo dalykas, pasiūlymas, vieta, kurioje atsiranda žala, turi būti laikoma esančia valstybės narės, kurioje šis draudimas parduoti užtikrinamas suteikiant galimybę pareikšti nagrinėjamą ieškinį, teritorijoje, t. y. teritorijoje, kurioje, anot ieškovo, sumažėjo jo pardavimai.

(¹) OL C 38, 2016 2 1.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Högsta domstolen (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Länsförsäkringar AB/Matek A/S

(Byla C-654/15) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Europos Sąjungos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 9 straipsnio 1 dalies b punktas — 15 straipsnio 1 dalis — 51 straipsnio 1 dalies a punktas — Savininkui suteiktos išimtinės teisės apimtis — Penkerių metų laikotarpis nuo įregistravimo)

(2017/C 053/22)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Högsta domstolen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Länsförsäkringar AB

Atsakovė: Matek A/S

Rezoliucinė dalis

2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 dėl [Europos Sąjungos] prekių ženklo 9 straipsnio 1 dalies b punktas, siejamas su šio reglamento 15 straipsnio 1 dalimi ir 51 straipsnio 1 dalies a punktu, turi būti aiškinamas taip, kad per penkerių metų laikotarpį nuo Europos Sąjungos prekių ženklo įregistravimo jo savininkas galimybės supainioti atveju gali uždrausti trečiosioms šalims jo prekių ženklui tapatų arba jį panašų žymenį be jo sutikimo naudoti komercinėje veikloje prekėms ar paslaugoms, kurios yra tapачios arba panašios į tas prekes ar paslaugas, kurioms minėtas prekių ženklas yra įregistruotas, ir neprivalo įrodyti minėto prekių ženklo naudojimo iš tikrųjų šioms prekėms ar paslaugoms.

⁽¹⁾ OL C 48, 2016 2 8.

2016 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje Europos Sąjungos Taryba/Front populaire pour la libération de la saguia-el-hamra et du rio de oro (Front Polisario), Europos Komisija

(Byla C-104/16 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Išorės santykiai — Europos Sąjungos ir Maroko Karalystės susitarimas dėl abipusių liberalizavimo priemonių žemės ūkio ir žuvininkystės srityje — Tarptautinio susitarimo sudarymą patvirtinantis sprendimas — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtinumai — „Locus standi“ — Teritorinis susitarimo taikymas — Susitarimo aiškinimas — Apsisprendimo principas — Tarptautinių sutarčių santykinio poveikio principas)

(2017/C 053/23)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama H. Legal, A. de Elera-San Miguel Hurtado ir A. Westerhof Löfflerová

Kitos proceso šalys: Front populaire pour la libération de la saguia-el-hamra et du rio de oro (Front Polisario), atstovaujamas advokato G. Devers; Europos Komisija, atstovaujama F. Castillo de la Torre, E. Paasivirta ir B. Eggers

Apeliantės pusėje įstojusios į bylą šalys: Belgijos Karalystė, atstovaujama C. Pochet ir J.-C. Halleux; Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama T. Henze; Ispanijos Karalystė, atstovaujama M. Sampol Pucurull ir S. Centeno Huerta; Prancūzijos Respublika, atstovaujama F. Alabrune, G. de Bergues, D. Colas, F. Fize ir B. Fodda; Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Inez Fernandes ir M. Figueiredo; Confédération marocaine de l'agriculture et du développement rural (Comader), atstovaujama advokatų J.-F. Bellis, M. Struys, A. Bailleux, L. Eskenazi ir R. Hicheri

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2015 m. gruodžio 10 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą Front Polisario/Taryba (T-512/12, EU: T:2015:953).
2. Atmesti Front populaire pour la libération de la saguia-el-hamra et du rio de oro (Front Polisario) ieškinį kaip nepriimtina.

3. *Front populaire pour la libération de la sagaïa-el-hamra et du rio de oro (Front Polisario)* padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir Europos Sąjungos Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
4. Belgijos Karalystė, Vokietijos Federacinė Respublika, Ispanijos Karalystė, Prancūzijos Respublika, Portugalijos Respublika, Europos Komisija ir *Confédération marocaine de l'agriculture et du développement rural (Comader)* padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 111, 2016 3 29.

2016 m. birželio 20 d. *Europäischer Tier- und Naturschutz e.V.* ir Horst Giesen pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. birželio 14 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimtų nutarties byloje T-595/15 *Europäischer Tier- und Naturschutz e.V.* ir Horst Giesen/Europos Komisija

(Byla C-343/16 P)

(2017/C 053/24)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantai: *Europäischer Tier- und Naturschutz e.V.* ir Horst Giesen, atstovaujami advokato Dr. P. Brockmann

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas (aštuntoji kolegija) 2017 m. sausio 12 d. nutartimi atmetė apeliacinį skundą ir nusprendė, kad apeliantai turi padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

2016 m. rugsėjo 26 d. *Tribunal de première instance francophone de Bruxelles (Belgija)* pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Karim Boudjellal/Rauwers Contrôle SA*

(Byla C-508/16)

(2017/C 053/25)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas: Karim Boudjellal

Kita apeliacinio proceso šalis: *Rauwers Contrôle SA*

2017 m. sausio 11 d. nutartimi Teisingumo Teismas (septintoji kolegija) pripažino, kad akivaizdžiai neturi jurisdikcijos atsakyti į *Tribunal de première instance francophone de Bruxelles* (Belgija) pateiktus klausimus.

2016 m. lapkričio 4 d. *Amtsgericht Hamburg (Vokietija)* pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Birgit Bossen ir kt./Brussels Airlines*

(Byla C-559/16)

(2017/C 053/26)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Amtsgericht Hamburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Birgit Bossen, Anja Bossen, Gudula Gräßmann

Atsakovė: Brussels Airlines

Prejudicinis klausimas

Ar Reglamento (EB) Nr. 261/2004 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies antrąjį sakinį reikia aiškinti taip, kad sąvoka „atstumas“ reiškia tik tiesioginį atstumą tarp išskridimo ir paskutinės paskirties vietos, kuris turi būti apskaičiuojamas taikant ortodrominio maršruto metodą, neatsižvelgiant į atstumą, faktiškai nuskristą konkrečiu atveju?

⁽¹⁾ 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 261/2004, nustatantis bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (OL L 46, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 8 t., p. 10).

2016 m. lapkričio 10 d. Bundesarbeitsgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Vupertalio miestas/Maria Elisabeth Bauer

(Byla C-569/16)

(2017/C 053/27)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesarbeitsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorius: Vupertalio miestas

Kita kasacinio proceso šalis: Maria Elisabeth Bauer

Prejudicinis klausimas

Ar pagal 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/88/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų ⁽¹⁾ 7 straipsnį arba Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos (toliau – Pagrindinių teisių chartija) 31 straipsnio 2 dalį galiojant darbo santykiams mirusio darbuotojo įpėdiniui suteikiama teisė reikalauti finansinės kompensacijos už darbuotojui prieš mirtį priklausiusias minimalias kasmetines atostogas, kai pagal Federalinio atostogų įstatymo (*Bundesurlaubsgesetz*, toliau – *BUrlG*) 7 straipsnio 4 dalį, siejamą su Civilinio kodekso (*Bürgerliches Gesetzbuch*, toliau – *BGB*) 1922 straipsnio 1 dalimi, tokios galimybės nėra?

⁽¹⁾ OL L 299, p. 9.

2016 m. lapkričio 10 d. Bundesarbeitsgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Volker Willmeroth, TWI Technische Wartung und Instandsetzung Volker Willmeroth e. K. savininkas /Martina Broßonn

(Byla C-570/16)

(2017/C 053/28)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesarbeitsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorius: Volker Willmeroth, TWI Technische Wartung und Instandsetzung Volker Willmeroth e. K. savininkas

Kita kasacinio proceso šalis: Martina Broßonn

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/88/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų ⁽¹⁾ (toliau – Direktyva 2003/88/EB) 7 straipsnį arba Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos (toliau – Pagrindinių teisių chartija) 31 straipsnio 2 dalį galiojant darbo santykiams mirusio darbuotojo įpėdiniui suteikiama teisė reikalauti finansinės kompensacijos už darbuotojui prieš mirtį priklausiusias minimalias kasmetines atostogas, kai pagal Federalinio atostogų įstatymo (*Bundesurlaubsgesetz*, toliau – *BUrlG*) 7 straipsnio 4 dalį, siejamą su Civilinio kodekso (*Bürgerliches Gesetzbuch*, toliau – BGB) 1922 straipsnio 1 dalimi, tokios galimybės nėra?
2. Jei į pirmąjį klausimą bus atsakyta teigiamai:

Ar tai taikoma ir tuomet, kai darbo santykiai siejo du privačius asmenis?

⁽¹⁾ OL L 299, p. 9.

2016 m. lapkričio 14 d. *Verwaltungsgericht Berlin* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *INEOS Köln GmbH/Vokietijos Federacinė Respublika*

(Byla C-572/16)

(2017/C 053/29)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Berlin

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *INEOS Köln GmbH*

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Prejudicinis klausimas

Ar 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB ⁽¹⁾, nustatančios šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 96/61/EB, 10a straipsnio reikalavimai ir 2011 m. balandžio 27 d. Komisijos sprendimo, kuriuo nustatomos suderinto nemokamo apyvartinių taršos leidimų suteikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 10a straipsnį pereinamojo laikotarpio Sąjungos taisyklės (2011/278/ES ⁽²⁾), reikalavimams neprieštarauja valstybės narės teisės aktas, pagal kurį 2013–2020 m. prekybos laikotarpiui numatomas materialinis naikinamasis terminas, taikomas pavėluotai pateiktoms paraiškoms dėl nemokamo apyvartinių taršos leidimų suteikimo esamiems įrenginiams ir atmetama galimybė taisyti klaidas arba papildyti (neišsamią) informaciją paraiškoje, jei klaidos ar informacija buvo nustatytos tik pasibaigus valstybės narės nustatytam terminui?

⁽¹⁾ OL L 275, 2003, p. 32; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 7 t., p. 631.

⁽²⁾ OL L 130, 2011, p. 1.

2016 m. gruodžio 15 d. *Verwaltungsgerichtshof* (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Khadija Jafari, Zainab Jafari*

(Byla C-646/16)

(2017/C 053/30)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorės: *Khadija Jafari, Zainab Jafari*

Kita kasacinio proceso šalis: *Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar aiškinant 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 604/2013⁽¹⁾, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (nauja redakcija, toliau – Reglamentas „Dublinas III“), 2 straipsnio m punktą, 12 ir 13 straipsnius reikia atsižvelgti į kitus teisės aktus, su kuriais Reglamentas „Dublinas III“ turi sąlyčio taškų, ar šioms nuostatomis teiktina savarankiška reikšmė?

2. Jeigu Reglamento „Dublinas III“ nuostatos aiškintinos atsietai nuo kitų teisės aktų:

a) Ar pagrindinių bylų aplinkybėmis, kurioms būdinga tai, kad jos susiklostė tuo metu, kai labiausiai paveiktų valstybių nacionalinės institucijos susidūrė su nepaprastai dideliu skaičiumi žmonių, reikalaujančių leisti tranzitu keliauti per jų teritoriją, valstybės narės faktiškai toleruojamas atvykimas į jos teritoriją, kurio vienintelis tikslas – tranzitu vykti per šią valstybę ir kitoje valstybėje narėje pateikti tarptautinės apsaugos prašymą, laikytinas „viza“, kaip tai suprantama pagal Reglamento „Dublinas III“ 2 straipsnio m punktą ir 12 straipsnį?

Jeigu į 2.a) klausimą būtų atsakyta teigiamai:

b) Ar atsižvelgiant į tai, kad faktiškai toleruojamas atvykimas tranzito tikslu, preziumuotina, kad išvykus iš atitinkamos valstybės narės „viza“ neteko galios?

c) Ar atsižvelgiant į tai, kad faktiškai toleruojamas atvykimas tranzito tikslu, preziumuotina, kad „viza“ vis dar galioja, kai iš atitinkamos valstybės narės dar neišvykta, ar vis dėlto nepaisant to, kad neišvykta, viza netenka galios tuo momentu, kai prašymo teikėjas galutinai atsisako savo ketinimo vykti į kitą valstybę narę?

d) Ar dėl to, kad prašymo teikėjas atsisako ketinimo keliauti į valstybę narę, iš pradžių pasirinktą kaip kelionės tikslas, galima kalbėti apie sukčiavimą po „vizo“ išdavimo, kaip tai suprantama pagal Reglamento „Dublinas III“ 12 straipsnio 5 dalį, ir todėl „viza“ išdavusi valstybė narė tampa neatsakinga?

Jeigu į 2.a) klausimą būtų atsakyta neigiamai:

e) Ar Reglamento „Dublinas III“ 13 straipsnio 1 dalyje vartojama formuluootė „neteisėtai kirto valstybės narės sieną, sausuma, jūra ar oru atvykdamas iš trečiosios šalies“ turi būti suprantama taip, kad, esant nurodytoms ypatingoms pagrindinių bylų sąlygoms, laikytina, kad išorės siena nebuvo kiršta neteisėtai?

3. Jeigu Reglamento „Dublinas III“ nuostatos aiškintinos atsižvelgiant į kitus teisės aktus:

- a) Ar vertinant, ar buvo „neteisėtai kiršta“ siena, kaip tai suprantama pagal Reglamento „Dublinas III“ 13 straipsnio 1 dalį, ypač reikia atsižvelgti į tai, ar pagal Šengeno sienų kodeksą – visų pirma pagal pagrindinių bylų aplinkybėms dėl atvykimo momento reikšmingą 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 562/2006 ⁽²⁾, nustatančio taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą, 5 straipsnį – yra įvykdytos atvykimo sąlygos?

Jeigu į 3.a) klausimą būtų atsakyta neigiamai:

- b) Į kurias Sąjungos teisės nuostatas reikia ypatingai atsižvelgti vertinant, ar buvo „neteisėtai kiršta“ siena, kaip tai suprantama pagal Reglamento „Dublinas III“ 13 straipsnio 1 dalį?

Jeigu į 3.a) klausimą būtų atsakyta teigiamai:

- c) Ar pagrindinių bylų aplinkybėmis, kurioms būdinga tai, kad jos susiklostė tuo metu, kai labiausiai paveiktų valstybių nacionalinės institucijos susidūrė su nepaprastai dideliu skaičiumi žmonių, reikalaujančių leisti tranzitu keliauti per jų teritoriją, nepatikrinus konkretaus atvejo aplinkybių valstybės narės faktiškai toleruojamas atvykimas į jos teritoriją, kurio vienintelis tikslas – tranzitu vykti per šią valstybę ir kitoje valstybėje narėje pateikti tarptautinės apsaugos prašymą, laikytinas leidimu atvykti, kaip tai suprantama pagal Šengeno sienų kodekso 5 straipsnio 4 dalies c punktą?

Jeigu į 3.a) ir 3.c) klausimus būtų atsakyta teigiamai:

- d) Ar leidimas atvykti pagal Šengeno sienų kodekso 5 straipsnio 4 dalies c punktą leidžia preziumuoti, kad yra išduotas vizai, kaip ji suprantama pagal Šengeno sienų kodekso 5 straipsnio 1 dalies b punktą, prilygintinas leidimas, taigi ir „viza“ pagal Reglamento „Dublinas III“ 2 straipsnio m punktą, ir todėl taikant nuostatas, skirtas atsakingai valstybei narei pagal Reglamentą „Dublinas III“ nustatyti, reikia atsižvelgti ir į jo 12 straipsnį?

Jeigu į 3.a), 3.c) ir 3.d) klausimus būtų atsakyta teigiamai:

- e) Ar atsižvelgiant į tai, kad faktiškai toleruojamas atvykimas tranzito tikslu, preziumuotina, kad išvykus iš atitinkamos valstybės narės „viza“ neteko galios?
- f) Ar atsižvelgiant į tai, kad faktiškai toleruojamas atvykimas tranzito tikslu, preziumuotina, kad „viza“ vis dar galioja, kai iš atitinkamos valstybės narės dar neišvykta, ar vis dėlto nepaisant to, kad neišvykta, viza netenka galios tuo momentu, kai prašymo teikėjas galutinai atsisako savo ketinimo vykti į kitą valstybę narę?
- g) Ar dėl to, kad prašymo teikėjas atsisako ketinimo keliauti į valstybę narę, iš pradžių pasirinktą kaip kelionės tikslas, galima kalbėti apie sukčiavimą po „vizos“ išdavimo, kaip tai suprantama pagal Reglamento „Dublinas III“ 12 straipsnio 5 dalį, ir todėl „viza“ išdavusi valstybė narė tampa neatsakinga?

Jeigu į 3.a) ir 3.c) klausimus būtų atsakyta teigiamai, o į 3.d) – neigiamai:

- h) Ar Reglamento „Dublinas III“ 13 straipsnio 1 dalyje vartojama formuluotė „neteisėtai kirto valstybės narės sieną, sausuma, jūra ar oru atvykdamas iš trečiosios šalies“ turi būti suprantama taip, kad, esant nurodytoms ypatingoms pagrindinių bylų sąlygoms, kaip leidimas atvykti pagal Šengeno sienų kodekso 5 straipsnio 4 dalies c punktą kvalifikuotinas sienos kirtimas nelaikytinas neteisėtu išorės sienos kirtimu?

⁽¹⁾ OL L 180, p. 31.

⁽²⁾ 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 562/2006, nustatantis taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksas) (OL L 105, p. 1).

2016 m. gruodžio 21 d. Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH ir Ecolab Deutschland GmbH pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. spalio 12 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-669/15 Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH ir Ecolab Deutschland GmbH/Europos cheminių medžiagų agentūra

(Byla C-663/16 P)

(2017/C 053/31)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH, Ecolab Deutschland GmbH, atstovaujamos advokatų M. Grunchar, K. Van Maldegem ir P. Sellar

Kita proceso šalis: Europos cheminių medžiagų agentūra

Apeliančių reikalavimai

Apeliantės Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti Bendrojo Teismo nutartį byloje T-669/15 ir
- priimti sprendimą dėl priimtumo ir grąžinti bylą Bendrajam Teismui nagrinėti iš esmės,
- nepatenkinus pirmesnio reikalavimo, grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad šis priimtų sprendimą dėl ieškinio dėl panaikinimo priimtumo ir, prireikus, išnagrinėtų bylą iš esmės,
- nurodyti kitai proceso šaliai padengti visas bylinėjimosi išlaidas (įskaitant susijusias su nepriimtumu grindžiamo prieštaravimo pareiškimu Bendrajame Teisme).

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantės teigia, kad Bendrasis Teismas netinkamai išaiškino ir pritaikė teisės normas, todėl padarė teisės klaidą pripažindamas apeliančių ieškinį dėl ginčijamo akto panaikinimo nepriimtiniu.

Konkrečiai apeliantės nurodo, kad Bendrasis Teismas padarė kelias klaidas savo sprendimo motyvuose bei aiškindamas apeliančių situacijai taikytinus teisės aktus. Dėl to Bendrasis Teismas padarė šias teisės klaidas:

- Bendrasis Teismas klaidingai išaiškino ir pritaikė savo Procedūros reglamento 130 straipsnio 1 dalį, nes pradėjo nagrinėti bylą iš esmės,
- Bendrasis Teismas klaidingai išaiškino ir pritaikė savo Procedūros reglamento 130 straipsnio 7 dalį, nes neatidėjo sprendimo dėl priimtumo priėmimo, kol bus išklausti visi argumentai dėl bylos esmės.

Be to, pripažinęs apeliančių ieškinį nepriimtiniu, Bendrasis Teismas pažeidė jų teisę į gynybą, teisę kreiptis į teismą ir savo pareigą nurodyti motyvus; šios teisės yra pagrindinės asmenų teisės ir kartu bendrieji ES teisės principai.

Dėl šių priežasčių apeliantės prašo Teisingumo Teismo panaikinti Bendrojo Teismo nutartį byloje T-669/15, priimti sprendimą dėl priimtumo ir grąžinti bylą Bendrajam Teismui nagrinėti iš esmės.

2016 m. gruodžio 21 d. Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH ir Ecolab Deutschland GmbH pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. spalio 12 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-543/15 Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH ir Ecolab Deutschland GmbH/Europos cheminių medžiagų agentūra

(Byla C-666/16 P)

(2017/C 053/32)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH, Ecolab Deutschland GmbH, atstovaujamos advokatų M. Grunchar, K. Van Maldegem ir P. Sellar

Kita proceso šalis: Europos cheminių medžiagų agentūra

Apeliančių reikalavimai

Apeliantės Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti Bendrojo Teismo nutartį byloje T-543/15 ir
- priimti sprendimą dėl priimtumo ir grąžinti bylą Bendrajam Teismui nagrinėti iš esmės,
- nepatenkinus pirmesnio reikalavimo, grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad šis priimtų sprendimą dėl ieškinio dėl panaikinimo priimtumo ir, prireikus, išnagrinėtų bylą iš esmės,
- nurodyti kitai proceso šaliai padengti visas bylinėjimosi išlaidas (įskaitant susijusias su nepriimtumu grindžiamo prieštaravimo pareiškimu Bendrajame Teisme).

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantės teigia, kad Bendrasis Teismas netinkamai išaiškino ir pritaikė teisės normas, todėl padarė teisės klaidą pripažindamas apeliančių ieškinį dėl ginčijamo akto panaikinimo nepriimtiniu.

Konkrečiai apeliantės nurodo, kad Bendrasis Teismas padarė kelias klaidas savo sprendimo motyvuose bei aiškindamas apeliančių situacijai taikytinus teisės aktus. Dėl to Bendrasis Teismas padarė šias teisės klaidas:

- Bendrasis Teismas klaidingai išaiškino ir pritaikė savo Procedūros reglamento 130 straipsnio 1 dalį, nes pradėjo nagrinėti bylą iš esmės,
- Bendrasis Teismas klaidingai išaiškino ir pritaikė savo Procedūros reglamento 130 straipsnio 7 dalį, nes neatidėjo sprendimo dėl priimtumo priėmimo, kol bus išklausti visi argumentai dėl bylos esmės.

Be to, pripažinęs apeliančių ieškinį nepriimtiniu, Bendrasis Teismas pažeidė jų teisę į gynybą, teisę kreiptis į teismą ir savo pareigą nurodyti motyvus; šios teisės yra pagrindinės asmenų teisės ir kartu bendrieji ES teisės principai.

Dėl šių priežasčių apeliantės prašo Teisingumo Teismo panaikinti Bendrojo Teismo nutartį byloje T-543/15, priimti sprendimą dėl priimtumo ir grąžinti bylą Bendrajam Teismui nagrinėti iš esmės.

BENDRASIS TEISMAS

2017 m. sausio 10 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Gascogne Sack Deutschland GmbH ir Gascogne/Europos Sąjunga*

(Byla T-577/14) ⁽¹⁾

(*Deliktinė atsakomybė — Ieškinio tikslumas — Senatis — Priimtinumai — Pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnis — Protingas bylos išnagrinėjimo terminas — Turtinė žala — Patirti nuostoliai — Palūkanos nuo nesumokėtos baudos sumos — Su banko garantija susijusios išlaidos — Prarasta galimybė — Neturtinė žala — Priežastinis ryšys*)

(2017/C 053/33)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: *Gascogne Sack Deutschland GmbH* (Vyda, Vokietija) ir *Gascogne* (Sen Polis prie Dakso, Prancūzija), atstovaujamos advokatų F. Puel, E. Durand ir L. Marchal

Atsakovė: Europos Sąjunga, atstovaujama Europos Sąjungos Teisingumo Teismo, iš pradžių atstovaujamo A. Placco, vėliau – J. Inghelram ir S. Chantre

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Komisija, atstovaujama N. Khan, V. Bottka ir P. van Nuffel

Dalykas

SESV 268 straipsniu grindžiamas prašymas dėl žalos, kurią ieškovės tariamai patyrė dėl proceso Bendrajame Teisme trukmės nagrinėjant bylas, kuriose priimtas 2011 m. lapkričio 16 d. Sprendimas *Groupe Gascogne/Komisija* (T-72/06, nepaskelbtas Rink., EU:T:2011:671) ir 2011 m. lapkričio 16 d. Sprendimas *Sachsa Verpackung/Komisija* (T-79/06, nepaskelbtas Rink., EU:T:2011:674), atlyginimo.

Rezoliucinė dalis

1. Įpareigoti Europos Sąjungą, atstovaujamą Europos Sąjungos Teisingumo Teismo, sumokėti *Gascogne* 47 064,33 EUR dydžio turtinės žalos, kurią ši bendrovė patyrė dėl protingo bylos išnagrinėjimo termino pažeidimo byloje, kuriose priimtas 2011 m. lapkričio 16 d. Sprendimas *Groupe Gascogne/Komisija* (T-72/06, nepaskelbtas Rink., EU:T:2011:671) ir 2011 m. lapkričio 16 d. Sprendimas *Sachsa Verpackung/Komisija* (T-79/06, nepaskelbtas Rink., EU:T:2011:674), atlyginimą. Prie šio žalos atlyginimo pridedamos kompensacinės palūkanos, skaičiuojamos nuo 2014 m. rugpjūčio 4 d. iki šio sprendimo paskelbimo dienos pagal Eurostato (Europos Sąjungos statistikos tarnybos) šios bendrovės įsteigimo valstybėje narėje atitinkamu laikotarpiu nustatytą metinės infliacijos normą.
2. Įpareigoti Sąjungą, atstovaujamą Europos Sąjungos Teisingumo Teismo, sumokėti *Gascogne Sack Deutschland GmbH* ir *Gascogne* po 5 000 EUR neturtinės žalos, kurią šios bendrovės atitinkamai patyrė dėl protingo bylos išnagrinėjimo termino pažeidimo byloje T-72/06 ir T-79/06, atlyginimą.
3. Prie kiekvienos iš 1 ir 2 punktuose nurodytų žalos atlyginimo sumų pridedamos palūkanos už praleistą terminą, skaičiuojamos nuo šio sprendimo paskelbimo iki visiško jų sumokėjimo, taikant palūkanų normą, kurią Europos Centrinis Bankas (ECB) taiko savo pagrindinėms perfinansavimo operacijoms, padidintą dviem procentiniais punktais.
4. Atmesti likusią ieškinio dalį.

5. *Sąjunga, atstovaujama Europos Sąjungos Teisingumo Teismo, be savo bylinėjimosi išlaidų, padengia bylinėjimosi išlaidas, kurias patyrė Gascogne Sack Deutschland ir Gascogne ir kurios susijusios su nepriimtiniu grindžiamu prieštaravimu, dėl kurio priimta 2015 m. vasario 2 d. Nutartis Gascogne Sack Deutschland ir Gascogne/Europos Sąjunga (T-577/14, nepaskelbta Rink., EU: T:2015:80).*
6. *Gascogne Sack Deutschland, Gascogne ir Sąjunga, atstovaujama Europos Sąjungos Teisingumo Teismo, padengia savo bylinėjimosi išlaidas, susijusias su ieškiniu, dėl kurio priimtas šis sprendimas.*
7. *Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 351, 2014 10 6.

2017 m. sausio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Topps Europe/Komisija*

(Byla T-699/14) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Karteliai — Piktinaudžiavimas dominuojančia padėtimi — Intelektinės nuosavybės teisių licencijų suteikimas su futbolu susijusiems kolekcionuoti skirtiems objektams — Sprendimas atmesti skundą — Galimybė susipažinti su byla — Reglamento (EB) Nr. 773/2004 8 straipsnio 1 dalis — Akivaizdi vertinimo klaida — Atitinkama rinka — Išimtinė licencija — Pirkimas iš vieno tiekėjo — Per didelės kainos)

(2017/C 053/34)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Topps Europe Ltd* (Milton Keinsas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama iš pradžių solisitorių R. Vidal ir A. Penny ir QC B. Kennelly, vėliau QC R. Subiotto ir advokato A. Cleenewerck de Crayencour, vėliau QC T. de la Mare

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama F. Jimeno Fernández ir M. Farley

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Tarptautinė futbolo federacija (FIFA) (Ciurichas, Šveicarija), atstovaujama advokatų A. Barav ir D. Reymond, ir *Panini SpA* (Modena, Italija), atstovaujama advokatų F. Wijckmans, F. Tuytschaever ir M. Varga

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti 2014 m. liepos 15 d. Komisijos sprendimą C(2014) 5123 final, kuriuo atmestas ieškovės skundas byloje AT.39899 – Intelektinės nuosavybės teisių licencijų suteikimas su futbolu susijusiems kolekcionuoti skirtiems objektams.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*
2. *Topps Europe Ltd padengia savo, Europos Komisijos, Tarptautinės futbolo federacijos (FIFA) ir Panini Spa patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 448, 2014 12 15.

2016 m. gruodžio 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Ica Foods/EUIPO – San Lucio (GROK)(Byla T-774/14) ⁽¹⁾**(Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Paraiškos registruoti atsiėmimas — Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)**

(2017/C 053/35)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Ica Foods SpA (Pomecija, Italija), atstovaujama advokato A. Nespega

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama L. Rampini

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: San Lucio Srl (San Gervasio Bresciano, Italija), atstovaujama advokato F. Sangiacomo

Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. rugsėjo 9 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1815/2013-2), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp San Lucio Srl ir Ica Foods SpA.

Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.
2. Priteisti iš Ica Foods SpA ir San Lucio Srl padengti savo bylinėjimosi išlaidas ir kiekviena padengia po pusę Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 26, 2015 1 26.

2016 m. lapkričio 7 d. pareikštas ieškinys byloje Salehi/Komisija

(Byla T-773/16)

(2017/C 053/36)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Dominik Salehi (Brėmenas, Vokietija), atstovaujamas advokatės C. Drews

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti, kad atsakovė pažeidė Reglamento (EB) Nr. 539/2001 (pakeisto Reglamentu (ES) Nr. 1289/2013) 1 straipsnio 4 dalį, nes nesiėmė minėtoje nuostatoje nurodytų priemonių, atsižvelgdama į 2016 m. liepos 1 d. ir 2016 m. rugsėjo 16 d. ieškovo raštus, ir nepateikė ieškovui pranešimo;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: abipusiškumo principo pažeidimas dėl griežto *Visa Waiver Program Improvement and Terrorist Travel Prevention Act of 2015* (2015 m. Bevizio režimo tobulinimo ir teroristų kelionių prevencijos įstatymas) taikymo
2. Antrasis ieškinio pagrindas: atsakovės neveikimas

Ieškovas teigia, kad Komisija nesiėmė priemonių, numatytų pagal 2001 m. kovo 15 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 539/2001, nustatančio trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus (OL L 81, 2001, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 65), 1 straipsnio 4 dalies e punkto i papunktį.

2016 m. lapkričio 30 d. pareikštas ieškinys byloje QG/Komisija

(Byla T-845/16)

(2017/C 053/37)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovas: QG (Madridas, Ispanija), atstovaujamas advokatų L. Ruiz Ezquerria, R. Oncina Borrego, I. Sobrepera Millet ir A. Hernández Pardo

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- Pripažinti, kad 2016 m. liepos 4 d. Komisijos sprendimas dėl valstybės pagalbos SA.29769 (2013/C) (ex 2013/NN), kurią Ispanija suteikė tam tikriems futbolo klubams, pažeidžia SESV 107 straipsnio 1 dalį ir 108 straipsnio 3 dalį, nes galimybė konsoliduoti finansines ataskaitas, atsiradusi dėl Įstatymu 10/1990 keturiems klubams suteikto leidimo dalyvauti įvairių sporto šakų renginiuose, taip pat mažesnio pelno mokesčio tarifo nustatymas taip pat pripažintina su vidaus rinka nesuderinama valstybės pagalba, ką turėjo konstatuoti ir Europos Komisija.
- Taip pat, panaikinti šią priemonę ir nurodyti Ispanijos Karalystei susigrąžinti su vidaus rinka nesuderinamą pagalbą iš ją gavusių asmenų ir nurodyti atsakovei padengti bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas nurodo SESV 107 straipsnio 1 dalies ir 108 straipsnio 3 dalies pažeidimus.

Ieškovas, krepšinio klubas, pritaria ginčijamam aktui, kiek jame Komisija konstatavo, kad Įstatymu 10/1990 numatyta priemonė, kuria tam tikriems futbolo klubams nustatomi lengvatiniai pelno mokesčiai, pripažintina su vidaus rinka nesuderinama valstybės pagalba.

Vis dėlto, ieškovas mano, kad tokią pačią išvadą kaip dėl lengvatinių mokesčių Komisija turėjo priėti ir dėl taip pat Įstatymu 10/1990 numatytos galimybės tiems patiems klubams dalyvauti įvairių sporto šalių renginiuose.

Konsoliduoti finansines ataskaitas, susijusias su futbolo ir krepšinio sporto šakomis, pagrindinėmis sporto šakomis Europoje, buvo leista vien profesionalų varžybose dalyvaujantiems įvairių sporto šakų klubams, o tai padarė tiesioginę įtaką pelno mokesčio bazės skaičiavimui. Iš tiesų, ataskaitų konsolidavimas leidžia iš futbolo gautų didelių pajamų atimti su krepšiniu susijusius nuostolius, todėl šitaip pelno mokesčio bazė, atitinkamai ir mokėtino mokesčio suma, žymiai sumažėja.

2016 m. lapkričio 30 d. pareikštas ieškinys byloje QF/Komisija

(Byla T-846/16)

(2017/C 053/38)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovas: QF (Barcelona, Ispanija), atstovaujama advokatų L. Ruiz Ezquerra, R. Oncina Borrego, I. Sobrepera Millet ir A. Hernández Pardo

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- Pripažinti, kad 2016 m. liepos 4 d. Komisijos sprendimas dėl valstybės pagalbos SA.29769 (2013/C) (ex 2013/NN), kurią Ispanija suteikė tam tikriems futbolo klubams, pažeidžia SESV 107 straipsnio 1 dalį ir 108 straipsnio 3 dalį, nes galimybė konsoliduoti finansines ataskaitas, atsiradusi dėl Įstatymu 10/1990 keturiems klubams suteikto leidimo dalyvauti įvairių sporto šakų renginiuose, taip pat mažesnio pelno mokesčio tarifo nustatymas taip pat pripažintina su vidaus rinka nesuderinama valstybės pagalba, ką turėjo konstatuoti ir Europos Komisija.
- Taip pat, panaikinti šią priemonę ir nurodyti Ispanijos Karalystei susigrąžinti su vidaus rinka nesuderinamą pagalbą iš ją gavusių asmenų ir nurodyti atsakovei padengti bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra tie patys kaip nurodytieji byloje T-845/16, QG/Komisija.

2016 m. lapkričio 30 d. pareikštas ieškinys byloje Access Info Europe/Komisija

(Byla T-851/16)

(2017/C 053/39)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Access Info Europe (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokatų O. Brouwer, E. Raedts ir J. Wolfhagen

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. rugsėjo 19 d. Komisijos sprendimą C(2016) 6029, kuriame ji atsisakė suteikti galimybę susipažinti su ieškovės prašomais dokumentais pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001 ⁽¹⁾;

— priteisti iš Komisijos padengti ieškovės bylinėjimosi išlaidas, įskaitant bet kurios į bylą įstojusios šalies išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad Komisija klaidingai taikė Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnio 1 dalies a punkto trečią įtrauką, kai nusprendė, kad galimybė susipažinti su prašomais dokumentais rimtai pakenktų tarptautiniams santykiams.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad Komisija klaidingai taikė Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalies antrą įtrauką, kai nusprendė, kad galimybė susipažinti su prašomais dokumentais rimtai pakenktų bylose T-192/16, T-193/16 ir T-257/16 pradėto teismo proceso apsaugai ir kad galimybė susipažinti su minėtais dokumentais pakenktų Komisijos interesui siekti teisinės pagalbos ir gauti atvirą, objektyvų ir išsamų patarimą. Pateikiant šį pagrindą taip pat tvirtinama, kad Komisija nepripažino, jog galimybės susipažinti su prašomais dokumentais reikalauja viršesnis viešasis interesas ir kad dėl šios priežasties juos reikia atskleisti.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad Komisija klaidingai taikė Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnio 3 dalies pirmą ir antrą pastraipus, kai nusprendė, kad galimybė susipažinti su prašomais dokumentais rimtai pakenktų sprendimų priėmimo procesui ir (arba) kai nepripažino esant viršesnę viešąją interesą, ypač turint mintyje, kad nagrinėjamas sprendimų priėmimo procesas jau baigtas.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas papildomai grindžiamas tuo, kad Komisija klaidingai taikė Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnio 6 dalį, kai nesuteikė net galimybės susipažinti bent su dalimi prašomų dokumentų; ji jų visiškai neatskleidė.

⁽¹⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331).

2016 m. lapkričio 30 d. pareikštas ieškinytis byloje *Access Info Europe/Komisija*

(Byla T-852/16)

(2017/C 053/40)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Access Info Europe* (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokatų O. Brouwer, E. Raedts ir J. Wolfhagen

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. rugsėjo 19 d. Komisijos sprendimą C(2016) 6030, kuriuo atsisakyta pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001 ⁽¹⁾ leisti susipažinti su ieškovės prašomais dokumentais;
- nurodyti Komisijai padengti ieškovės bylinėjimosi išlaidas, įskaitant visų įstojusių į bylą šalių išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmajame ieškinio pagrindė nurodyta, kad Komisija netinkamai taikė Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnio 1 dalies a punkto trečią įtrauką, nes nusprendė, jog susipažinimas su prašomais dokumentais labai pakenktų tarptautiniams santykiams.

2. Antrajame ieškinio pagrindu nurodyta, kad Komisija netinkamai taikė Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalies antrą įtrauką, nes nusprendė, jog susipažinimas su prašomais dokumentais labai pakenktų bylose T-192/16, T-193/16 ir T-257/16 vykstančių teismo procesų apsaugai, o susipažinimas su minėtais dokumentais pakenktų Komisijos interesui prašyti teisinės pagalbos ir gauti atvirą, objektyvų ir išsamų patarimą. Šiame pagrindu taip pat nurodyta, kad Komisija nepripažino, jog susipažinimas su prašomais dokumentais turi viršesnę viešąją interesą ir dėl šios priežasties jie turi būti atskleisti.
3. Trečiajame ieškinio pagrindu nurodyta, kad Komisija netinkamai taikė Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnio 3 dalies pirmą ir antrą pastraipą, nes nusprendė, jog susipažinimas su prašomais dokumentais labai pakenktų sprendimų priėmimo procesui, ir (arba) nepripažino viršesnio viešojo intereso egzistavimo, ypač atsižvelgiant į tai, kad šis sprendimų priėmimo procesas yra pasibaigęs.
4. Ketvirtajame ieškinio pagrindu subsidiariai nurodyta, kad Komisija netinkamai taikė Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnio 6 dalį, nes neleido susipažinti bent jau su dalimi prašomų dokumentų ir atsisakė leisti susipažinti su jais visais.

⁽¹⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331).

2016 m. gruodžio 22 d. pareikštas ieškiny s byloje *SilverTours/EUIPO (billiger-mietwagen.de)*

(Byla T-866/16)

(2017/C 053/41)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *SilverTours GmbH* (Breisgau Freiburgas, Vokietija), atstovaujama advokato P. Neuwald

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Sąjungos prekių ženklas „billiger-mietwagen.de“ – Registracijos paraiška Nr. 14 343 099.

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. lapkričio 3 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 206/2016-5.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 76 straipsnio 1 dalies pirmojo sakinio pažeidimas.
 - Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.
 - Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas.
-

2016 m. gruodžio 9 d. pareikštas ieškinys byloje Verschuur/Komisija**(Byla T-877/16)**

(2017/C 053/42)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Steven Verschuur (Barnas, Nyderlandai), atstovaujamas advokato P. Kreijger

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. spalio 3 d. Komisijos sprendimą C(2016) 6455 *final* atmesti ieškovo kartotinę paraišką ⁽¹⁾ leisti susipažinti su dokumentais remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1049/2001 ⁽²⁾ (GESTDEM 2015/3732) ir
- nurodyti Komisijai padengti bylinėjimosi išlaidas, įskaitant tas, kurias patyrė ieškovas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Griždamas ieškinį ieškovas remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad Komisija pažeidė Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalies trečią įtrauką, susijusią su tyrimų apsauga, ir šiuo klausimu padarė akivaizdžią faktinę klaidą.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad Komisija pažeidė Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą, susijusią su Komisijos sprendimų priėmimo proceso apsauga, ir šiuo klausimu nurodė nepakankamai motyvų.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad Komisija pažeidė Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalies pirmą įtrauką, susijusią su komercinių juridinio asmens interesų apsauga, ir Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 6 dalį, susijusią su institucijos pareiga leisti susipažinti su dalimi dokumentų, jeigu kuri nors iš išimčių taikoma kai kurioms dokumento dalims, ir šiuo klausimu nurodė nepakankamai motyvų.

⁽¹⁾ Paraiška leisti susipažinti su kai kuriais dokumentais, susijusiais su 2015 m. spalio 21 d. Komisijos sprendimu byloje SA.38374, Valstybės pagalba, kurią Nyderlandai suteikė „Starbucks“.

⁽²⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331).

2016 m. gruodžio 14 d. pareikštas ieškinys byloje Sony Interactive Entertainment Europe/EUIPO – Marpefa (Vieta)**(Byla T-879/16)**

(2017/C 053/43)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Sony Interactive Entertainment Europe Ltd (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama QC S. Malynicz

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Marpefa, SL (Barselona, Ispanija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis ES prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „Vieta“ – ES prekių ženklas Nr. 1 790 674

Procedūra EUIPO: registracijos panaikinimo procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. spalio 4 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1010/2016-4

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO ir kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies padengti savo ir ieškovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 65 straipsnio 6 dalies pažeidimas,
- Prekių ženklų sąvokų aiškumo ir tikslumo principo pažeidimas.

2016 m. gruodžio 5 d. pareikštas ieškinys byloje RF/Komisija

(Byla T-880/16)

(2017/C 053/44)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: RF (Gdynė, Lenkija), atstovaujama patarėjo teisės klausimais K. Komar-Komarowski

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. rugsėjo 15 d. Komisijos sprendimą C(2016)5925 *final*, kuriuo buvo atmetas skundas byloje COMP AT.40251 – Geležinkelių transportas, krovinių gabenimas, ir nurodyti Komisijai bylą išnagrinėti iš naujo,
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205) 13 straipsnio pažeidimu, nes šis straipsnis buvo klaidingai aiškinamas arba klaidingai taikomas.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 105 straipsnio 1 dalies pažeidimu.

2016 m. gruodžio 8 d. pareikštas ieškinys byloje BP/FRA

(Byla T-888/16)

(2017/C 053/45)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: BP (Viena, Austrija), atstovaujama advokato E. Lazar

Atsakovė: Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra (FRA)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. balandžio 21 d. sudaryti darbo sutartis įgaliotos tarnybos (AHCC) sprendimą nepratęsti ieškovės darbo sutarties,
- nurodyti atsakovei kompensuoti turtinę ir neturtinę žalą, ieškovės patirtą dėl, pirma, neteisėto sprendimo nepratęsti sutarties ir, antra, sprendimo byloje T-658/13 P⁽¹⁾ neteisėto vykdymo: 63 246 EUR negautų pajamų; 26 630 EUR kompensaciją dėl ieškovės prarastų pensijų teisių už 19 mėn. arba tokią sumą, kurią Bendrasis Teismas gali nustatyti *ex aequo et bono*; 1 200 EUR teisinių išlaidų, kurias ieškovė patyrė ikiteisminiu etapu, kuris prasidėjo 2016 m. sausio 29 d. parengus sprendimo projektą, o baigėsi 2016 m. balandžio 21 d. atsakovės sprendimu; 60 000 EUR dėl prarastų galimybių sudaryti neteminuotą sutartį arba tokią sumą, kurią Bendrasis Teismas gali nustatyti *ex aequo et bono*; 50 000 EUR neturtinės žalos, kurią ieškovė patyrė dėl atsakovės klaidų, pažeidimų ir žalos per sprendimo byloje T-658/13 P vykdymo procedūrą;
- nurodyti atsakovei kompensuoti turtinę ir neturtinę žalą, ieškovės patirtą dėl, pirma, to, kad atsakovė nepriėmė teisėtų taisyklių, susijusių su vertinimu, perklasifikavimu ir atnaujinimu (taip pat susijusių žalą, padarytą dėl tokių taisyklių nebuvimo) ir, antra, vėlavimo pabaigti ieškovės darbuotojų ataskaitas (taip pat susijusių žalą, padarytą dėl to, kad šios ataskaitos nebuvo laiku pabaigtos);
- pripažinti, kad atsakovės gairės, taikomos vertinimo ir perklasifikavimo procedūrai, ir taisyklės dėl atnaujintos procedūros yra neteisėtos, nes šias taisykles pagal neteisėtą procedūrą priėmė autorius, neturintis tinkamų įgaliojimų;
- pasinaudojant neribota jurisdikcija užtikrinti savo sprendimo veiksmingumą;
- priteisti iš atsakovės palūkanas, taikant Europos Centrinio Banko pagrindinę palūkanų normą, padidintą dviem procentiniais punktais, nuo sumos, kuri būtų priteista, ar kitokias palūkanas, kurios, Bendrojo Teismo nuomone, yra teisingos ir tinkamos, ir
- priteisti iš atsakovės visas bylinėjimosi išlaidas, net jeigu ieškinys būtų atmetas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su teisės į gynybą pažeidimu:

- teisės būti išklausytam pažeidimas, FRA paskyrimų tarnybos sąžiningo ir veiksmingo posėdžio nesušaukimas ir Pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 2 dalies a punkto pažeidimas;

- teisės į gynybą antrojo aspekto (teisė susipažinti su byla) pažeidimas, atsisakymas leisti susipažinti su asmens byla ir dokumentais, panaudotais priimant neigiamą 2012 m. vasario 27 d. sprendimą, Pareigūnų tarnybos nuostatų 25 ir 26 straipsnių pažeidimas ir Chartijos 41 straipsnio 2 dalies b punkto pažeidimas;
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su esminių procedūrinių reikalavimų pažeidimu.
 3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su piktnaudžiavimu įgaliojimais ir interesų konfliktu, tarnybos interesų nepaisymu, akivaizdžia vertinimo klaida ir klaidingu negaliojimo atgaline data principo taikymu.
 4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su pareigos sąžiningai vykdyti sprendimą byloje T-658/13 P pažeidimu.

(¹) 2015 m. birželio 3 d. Sprendimas *BP/FRA*, T-658/13 P, EU:T:2015:356.

2016 m. gruodžio 19 d. pareikštas ieškiny s byloje *Apple Sales International ir Apple Operations Europe/Komisija*

(Byla T-892/16)

(2017/C 053/46)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *Apple Sales International* (Korkas, Airija) ir *Apple Operations Europe* (Korkas, Airija), atstovaujamos advokatų A. von Bonin ir E. van der Stok, QC D. Beard, baristerių A. Bates, L. Osepciu ir J. Bourke

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. rugpjūčio 30 d. Europos Komisijos sprendimą dėl valstybės pagalbos SA.38373 (2014/C) (ex 2014/NN) (ex 2014/CP), kurią Airija suteikė *Apple*,
- subsidiariai, sprendimą panaikinti iš dalies ir
- priteisti iš Komisijos ieškovių patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi keturiolika pagrindų.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija suklydo aiškindama Airijos teisę.
 - Ieškovės mano, kad nebūdamos Airijos rezidentėmis jos pagal 1997 m. *Taxes Consolidation Act* 25 skirsnį turėjo mokėti tik Airijos pelno mokestį nuo „apmokestinamojo pelno“, susijusio su Airijoje įsteigtų jų filialų veikla. Nuomonės tinkamai atspindėjo filialų „apmokestinamąjį pelną“ ir todėl nesuteikė pranašumo. Komisija taip pat suklydo padarydama išvadą, kad pelnas pagal 25 skirsnį turi būti paskirstytas laikantis „ištiestos rankos principo“ (arm's length principle).
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad ištiestos rankos principas nėra tinkamas kriterijus valstybės pagalbos srityje vertinant mokesčius pagal SESV 107 straipsnį.

- Komisija suklydo konstatuodama, kad SESV 107 straipsnio 1 dalis įpareigojo Airiją apskaičiuoti ieškovių pagal 25 skirsnį apmokestinamąjį pelną laikantis Komisijos taikomo ištiestos rankos principo.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija padarė esminių klaidų, susijusių su ieškovių veikla už Airijos ribų.
- Komisija padarė esminių klaidų, kai nepripažino, kad ieškovių veikla, duodanti pelno, visų pirma intelektinės nuosavybės (Apple IP) vystymas ir prekyba, buvo kontroliuojama ir valdoma JAV. Iš šios veiklos gautas pelnas turėjo būti priskirtas JAV, o ne Airijai. Komisija neteisingai atsižvelgė tik į ieškovių valdybos susitikimų protokolus ir neatsižvelgė į visus kitus veiklos įrodymus.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija padarė esminių klaidų dėl ieškovių veiklos Airijoje.
- Komisija nepripažino, kad Airijos filialai atliko tik rutinines funkcijas ir nedalyvavo vystant ir prekiaujant *Apple IP*, kuri duoda pelną.
5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisijos prezumpcijos prieštarauja įrodinėjimo pareigai, EBPO gairėms ir vieningiems ekspertų įrodymams; išvada pati sau prieštarauja.
- Komisija darė prielaidą, kad visą ieškovių pagrindinę pelną generuojančią veiklą reikia priskirti Airijos filialams, tinkamai neįvertinusi įrodymų, įskaitant išsamius ekspertų įrodymus, patvirtinančius, kad pelnas negalėjo būti priskirtas veiklai Airijoje.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad ieškovės buvo traktuojamos taip pat kaip ir kiti mokesčių mokėtojai, kurie Airijoje nėra rezidentai, ir jos nebuvo traktuojamos atrankiniu būdu.
- Komisija nevykdė atrankos: ji klydo, kai ieškoves traktavo taip, tarsi jos būtų Airijos rezidentės ir tarsi reikėtų apmokestinti jų pelną visame pasaulyje.
7. Septintasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad pagrindiniai motyvai turi būti panaikinti dėl esminių procedūrinių reikalavimų pažeidimo.
- Procedūrą pradedančiame sprendime nebuvo išdėstyti pagrindiniai motyvai. Jei tai būtų padaryta, *Apple* būtų turėjusi galimybę pateikti įrodymus, kurie galėjo ir turėjo pakeisti procedūros baigtį.
8. Aštuntasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad subsidiariai taikydama TNMM Airijos filialams Komisija padarė faktinių ir vertinimo klaidų.
- Subsidiariai pateiktuose Komisijos argumentuose klaidingai atmetami ekspertų įrodymai ir nenurodyta, kokia turi būti teisinga pelno priskyrimo analizė.
9. Devintasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad alternatyviuose argumentuose yra pažeisti esminiai procedūriniai reikalavimai ir padaryta akivaizdi vertinimo klaida.
- Komisija suklydo lygindama tam tikras nuomones su kitomis, kurias Airijos mokesčių institucija išdavė trečiosioms šalims, nes faktinės aplinkybės skyrėsi.
10. Dešimtasias ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad subsidiarūs ir alternatyvūs motyvai neleidžia apskaičiuoti išieškotinos sumos.
- Sprendime nėra paaiškinta, kokia suma turi būti išieškota pagal subsidiarius ar alternatyvius argumentus, pažeidžiant valstybės pagalbos taisykles ir teisinio tikrumo principą.

11. Vienuoliktasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija pažeidė teisinio saugumo ir negaliojimo atgaline data principus, kai nurodė išieškoti tariamą pagalbą.
12. Dvyliktasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad nebuvo atliktas rūpestingas ir nešališkas tyrimas.
13. Tryliktasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad buvo pažeistas SESV 296 straipsnis ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 2 dalies c punktas.
14. Keturioliktasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad sprendimu Komisija viršijo savo įgaliojimus pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį.
 - Komisija pažeidė teisinio saugumo principą, kai nurodė vykdyti išieškojimą remdamasi valstybės pagalbos teisės aiškinimu, kurio negalima numatyti; neišnagrinėjo visų reikšmingų įrodymų ir taip neįvykdė savo rūpestingumo pareigos; tinkamai nemotyavo sprendimo; ir viršijo savo įgaliojimus pagal SESV 107 straipsnį, bandydama pertvarkyti Airijos pelno mokesčio sistemą.

2016 m. gruodžio 20 d. pareikštas ieškinys byloje Puma/EUIPO – Senator (TRINOMIC)

(Byla T-896/16)

(2017/C 053/47)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Puma SE (Hercogenaurachas, Vokietija), atstovaujama advokato M. Schunke

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Senator GmbH & Co. KGaA (Groß-Bieberau, Vokietija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Sąjungos prekių ženklas TRINOMIC – Registracijos paraiška Nr. 12 697 074

Procedūra EUIPO: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. spalio 19 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 70/2016-4

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas, įskaitant patirtąsias nagrinėjant bylą apeliacinėje taryboje.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas,
 - vienodo požiūrio ir administracijos sprendimų privalomumo jai pačiai principų pažeidimas.
-

2016 m. gruodžio 21 d. pareikštas ieškinyis byloje *Elche Club de Fútbol/Komisija***(Byla T-901/16)**

(2017/C 053/48)

Proceso kalba: ispanų

ŠalysIeškovė: *Elche Club de Fútbol, SAD* (Elčė, Ispanija), atstovaujama advokatų M. Segura Catalán ir M. Clayton

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pritarti ieškinyje nurodytiems panaikinimo pagrindams;
- pripažinti negaliojančiu 2016 m. liepos 4 d. Europos Komisijos sprendimą dėl valstybės pagalbos SA.36387 (2013/C) (ex 2013/CP), Ispanijos suteiktos *Elche Club de Fútbol S.A.D.* (ir kitiems futbolo klubams), visų pirmą 3 priemonę, kiek ji susijusi su *Elche CF*,
- panaikinti ginčijamo sprendimo 1 straipsnį, kiek jis susijęs su 3 priemone;
- panaikinti ginčijamo sprendimo 2 straipsnį, kiek jame reikalaujama susigrąžinti valstybės pagalbą, susijusią su 3 priemone, iš *Elche CF*;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas yra paremtas vertinimo ir motyvavimo klaida nustatant valstybės pagalbą ir jos gavėją, nes Komisija manė, kad *Instituto Valenciano de Finanzas (IVF)* suteiktų garantijų *Fundación Elche CF* gavėjas, kaip tai suprantama pagal SESV 107 straipsnį, buvo *Elche CF*.
2. Antrasis ieškinio pagrindas yra paremtas SESV 107 straipsnio pažeidimu ir motyvų trūkumu tiek, kiek Komisija IVF suteiktas garantijas *Fundación Elche CF* kvalifikavo kaip valstybės pagalbą. Komisija neįrodė nei valstybės išteklių panaudojimo, nei pranašumo suteikimo, nei atrankumo, neįvertino konkurencijos iškraipymo ir pakankamai teisiškai nemotyvavo poveikio prekybai Europos ekonominėje erdvėje.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas yra paremtas SESV straipsnio pažeidimu kvalifikuojant pagalbą ir nustatant susigrąžintą sumą.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, kuris yra papildomas, yra paremtas SESV 107 straipsnio pažeidimu vertinant pagalbos suderinamumą ir taikant gaires dėl sanavimo ir restruktūrizacijos.

2016 m. gruodžio 21 d. pareikštas ieškinyis byloje *HeidelbergCement/Komisija***(Byla T-902/16)**

(2017/C 053/49)

Proceso kalba: anglų

ŠalysIeškovė: *HeidelbergCement AG* (Heidelbergas, Vokietija), atstovaujama advokatų U. Denzel, C. von Köckritz, P. Pichler ir H. Weiß

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. spalio 10 d. Europos Komisijos sprendimą Nr. (2016)6591 *final* pradėti procedūrą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies c punktą byloje M. 7878 – HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Hungary/Cemex Croatia dėl numatomo *Duna-Dráva Cement Kft.* atliktino *Cemex Hratska dd.* ir *Cemex Hungária Építőanyagok Kft.* 100 % akcijų įsigijimo ir
- bet kuriuo atveju priteisti iš Komisijos ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi vienu pagrindu.

Ieškovės teigimu, Europos Komisija padarė akivaizdžią vertinimo klaidą, kai konstatavo, kad ieškovė ir *Schwenk Zement KG*, o ne *Duna-Dráva Cement Kft.*, savarankiška bendra įmonė, kurioje ieškovei ir *Schwenk Zement KG* priklauso kontrolinis akcijų paketas, kiekvienai po 50 %, yra „atitinkamos įmonės“, taigi padarė išvadą, kad sandoris yra „Sąjungos masto“, kaip tai suprantama pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 1 straipsnį. Ieškovė teigia, kad iš tikrųjų Europos Komisija neturi kompetencijos priimti ginčijamą sprendimą ir peržiūrėti sandorį remiantis Tarybos reglamentu (EB) Nr. 139/2004, todėl ginčijamu sprendimu pažeistas Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 1 straipsnis ir pagrindiniai teisinio saugumo ir subsidiarumo principai.

Pirma, ieškovė nurodo, kad Europos Komisija padarė teisės klaidą ir akivaizdžią vertinimo klaidą, kai rėmėsi Suvestinio pranešimo dėl jurisdikcijos ⁽²⁾ 147 punktu kvalifikuodama ieškovę ir *SchwenkZement KG*, o ne *Duna-Dráva Cement Kft.*, kaip „atitinkamas įmones“.

Antra, ieškovė nurodo, kad Suvestinio pranešimo dėl jurisdikcijos 147 punktą būtų neteisėtas, jeigu iš tikrųjų galėtų būti taikomas nagrinėjamam atvejui, dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 1 straipsnio ir pagrindinių teisinio saugumo ir subsidiarumo principų pažeidimo.

⁽¹⁾ 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (EB Susijungimų reglamentas) (OL L 24, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 3 t., p. 40).

⁽²⁾ Komisijos suvestinis pranešimas dėl jurisdikcijos pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (OL C 95, 2008, p. 1).

2016 m. gruodžio 19 d. pareikštas ieškinys byloje RE/Komisija

(Byla T-903/16)

(2017/C 053/50)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: RE (Abu Dabis, Jungtiniai Arabų Emyratai), atstovaujama advokato S. Pappas

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. spalio 12 d. Europos Komisijos sprendimą SEC 10.20/06/15, kiek jis susijęs su Reglamentu Nr. 45/2001, ir priteisti iš atsakovės ieškovui dešimt tūkstančių eurų (10 000 EUR) sumą kaip tinkamą ir teisingą neturtinės žalos, padarytos dėl neteisėto atsisakymo leisti jam susipažinti su jo asmens duomenimis, atlyginimą;
- nurodyti atsakovei pateikti dokumentą, susijusį su ieškovo įdarbinimu, pagal Bendrojo Teismo procedūros reglamento 91 straipsnio c punktą arba pateikti šį dokumentą Bendrajam Teismui pagal Procedūros reglamento 104 straipsnį ir priteisti iš atsakovės ieškovui trisdešimt tūkstančių eurų (30 000 EUR) sumą kaip neturtinės žalos, kilusios dėl neteisėto ir etikai prieštaraujancio jo asmens duomenų tvarkymo per tyrimą, atlyginimą;
- nurodyti atsakovei padengti jos ir ieškovo šioje byloje patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį dėl panaikinimo ieškovas teigia, kad ginčijamas sprendimas yra visiškai nemotyvuotas, nes nesiremiam jokia išimtimi, kuri pateisintų atsisakymą leisti ieškovui susipažinti su nagrinėjamais asmens duomenimis.

Be to, ieškovas tvirtina, kad kadangi atsisakymas suteikti galimybę susipažinti su asmens duomenimis grindžiamas išimtimi, susijusia su tyrimų apsauga, numatyta Reglamento 45/2001 ⁽¹⁾ 20 straipsnio 1 dalies a punkte, ginčijamas sprendimas turi būti laikomas neteisėtu, nes neaišku, kaip tokia išimtis gali būti toliau taikoma po to, kai buvo baigtas su ieškovu susijęs tyrimas.

Ieškovas taip pat teigia, kad jo specialaus prašymo leisti susipažinti su sutrumpintais/redaguotais duomenimis, kuris buvo pateiktas pirmą kartą su 2016 m. rugsėjo 21 d. reikalavimu, atmetimas ginčijamame sprendime turi būti laikomas neteisėtu, nes sprendimas nemotyvuotas dėl galimybės atskleisti ieškovui prašomus asmens duomenis juos sutrumpinus, nebuvimo, būtent pasibaigus tyrimui.

Grįsdamas savo prašymą dėl žalos atlyginimo ieškovas teigia, kad jis patyrė neturtinę žalą dėl Žmogiškųjų išteklių ir saugumo generalinio direktorato neteisėto atsisakymo leisti jam susipažinti su prašomais asmens duomenimis, kad patyrė didelės žalos savo karjerai, kilusios dėl šio generalinio direktorato veiksmų, ir konkrečiau kalbant, žalos, susijusios su neteisėtu informacijos dėl tyrimo atskleidimu siekiant sudaryti kliūčių jo karjerai, o ši žala gali būti ištaisyta tik panaikinus ginčijamą sprendimą. Šiomis aplinkybėmis ieškovas prašo Bendrojo Teismo atsižvelgti į du dokumentus siekiant išnagrinėti jo prašymą atlyginti neturtinę žalą, atsiradusią dėl administracijos veiksmų, ir priteisti iš atsakovės atlyginti minėtą žalą.

⁽¹⁾ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 26 t., p. 102).

2016 m. gruodžio 22 d. pareikštas ieškinytis byloje *Chefaro Ireland/EUIPO – Laboratoires M&L (NUIT PRECIEUSE)*

(Byla T-905/16)

(2017/C 053/51)

Kalba, kuria surašytas ieškinytis: anglų

Šalys

Ieškovė: *Chefaro Ireland DAC* (Dublinas, Airija), atstovaujama advokatų P. Maeyaert ir J. Muyldermans

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Laboratoires M&L SA* (Manoskas, Prancūzija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: tarptautinis vaizdinis prekių ženklas NUIT PRECIEUSE, kurio registracija galioja Europos Sąjungoje – Europos Sąjungoje galiojanti tarptautinė registracija Nr. 1 063 952.

Procedūra EUIPO: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. spalio 19 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2596/2015-4.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO padengti savo ir *Chefaro Ireland* patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2016 m. gruodžio 29 d. pareikštas ieškinys byloje *Laboratorios Ern/EUIPO – Sharma (NRIM Life Sciences)*

(Byla T-909/16)

(2017/C 053/52)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *Laboratorios Ern, SA* (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokato S. Correa Rodríguez

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Anil K. Sharma* (Hilingdonas, Jungtinė Karalystė)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Pareiškėja: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Sąjungos prekių ženklas „NRIM life Sciences“ – Registracijos paraiška Nr. 13 031 455.

Procedūra EUIPO: protesto procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. rugsėjo 26 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2376/2015-5.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą ir at mesti ES prekių ženklo registracijos paraišką Nr. 013031455 „NRIM LIFE SCIENCES“ dėl visų 5 klasės prekių;

— įpareigoti EUIPO ir Anil K. Sharma, jei Anil K. Sharma nuspręstų įstoti į šią bylą, padengti bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

— Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2016 m. gruodžio 23 d. pareikštas ieškinys byloje Hesse/EUIPO – Wedl & Hofmann (TESTA ROSSA)

(Byla T-910/16)

(2017/C 053/53)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Kurt Hesse (Niurnbergas, Vokietija), atstovaujamas advokato M. Krogmann

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Wedl & Hofmann GmbH (Mils/Halis, Austrija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Sąjungos prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „TESTA ROSSA“ – Sąjungos prekių ženklas Nr. 7 070 519.

Procedūra EUIPO: registracijos panaikinimo procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. spalio 5 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 68/2016-1.

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti ginčijamą sprendimą ir pripažinti Sąjungos prekių ženklą UM 0707519 negaliojančiu ir šioms prekėms:

21 klasė – Namų apyvokos arba virtuvės reikmenys; stiklo gaminiai, porcelianas, ypač indai; stiklinės;

25 klasė – Drabužiai, pavyzdžiui, prijuostės, marškiniai, polo marškinėliai ir marškinėliai; galvos apdangalai;

— priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

— Reglamento Nr. 207/2009 51 straipsnio 1 dalies a punkto pažeidimas.

2016 m. gruodžio 23 d. pareikštas ieškinys byloje Wedl & Hofmann/EUIPO –Hesse (TESTA ROSSA)

(Byla T-911/16)

(2017/C 053/54)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Wedl & Hofmann GmbH (Mils/Hall in Tirol, Austrija), atstovaujama advokato T. Raubal

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Kurt Hesse (Niurnbergas, Vokietija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Sąjungos prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai TESTA ROSSA – Sąjungos prekių ženklas Nr. 7 070 519

Procedūra EUIPO: registracijos panaikinimo procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. spalio 5 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 68/2016-1

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti arba pakeisti ginčijamą sprendimą tiek, kiek juo atmetamas ieškovės skundas ir panaikinamas ieškovės prekių ženklas 7, 11 ir 20 klasėms, 21 ir 25, 28 klasių dalims, 30 klasės daliai, 34 ir 38 klasių dalims, ir tiek, kiek juo šiuo klausimu patvirtinamas 2015 m. lapkričio 17 d. Panaikinimų skyriaus sprendimas (tačiau ginčijamo sprendimo dalies, kuria ieškovo skundas patvirtinamas, ieškovas neginčija),
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 51 straipsnio 1 dalies pažeidimas,
- Reglamento Nr. 207/2009 15 straipsnio 1 dalies a punkto pažeidimas,
- Reglamento dėl Bendrijos prekių ženklo 40 straipsnio 5 dalies, siejamos su 22 straipsnio 3 ir 4 dalimis, pažeidimas.

2017 m. sausio 2 d. pareikštas ieškinys byloje *La Mafia Franchises/EUIPO – Italijos Respublika (La Mafia SE SIENTA A LA MESA)*

(Byla T-1/17)

(2017/C 053/55)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *La Mafia Franchises, SL* (Saragosa), atstovaujama advokato I. Sempere Massa

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Italijos Respublika

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis ES prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „La Mafia SE SIENTA A LA MESA“ – ES prekių ženklas Nr. 5 510 921

Procedūra EUIPO: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. spalio 27 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 803/2016-1

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- pripažinti ginčijamo prekių ženklo registraciją Nr. 5 510 921 „LA MAFIA SE SIENTA A LA MESA“ galiojančia,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies a punkto pažeidimas,
- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies f punkto pažeidimas.

2017 m. sausio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Sharif/Taryba*

(Byla T-5/17)

(2017/C 053/56)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Ammar Sharif (Damaskas, Sirija), atstovaujamas QC B. Kennelly ir baristerio J. Pobjoy

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. spalio 27 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimą (BUSP) 2016/1897, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai (OL L 293, 2016, p. 36, toliau – ginčijamas sprendimas) ir 2016 m. spalio 27 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2016/1893, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje (OL L 293, 2016, p. 25, toliau – ginčijamas reglamentas), kiek jie taikomi ieškovui,
- pagal SESV 277 straipsnį pripažinti, kad 2013 m. gegužės 31 d. Tarybos sprendimo 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai (OL L 147, 2013, p. 14) 28 straipsnio 2 dalies a punktas ir 2012 m. sausio 18 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 442/2011 (OL L 16, 2012, p. 1) 15 straipsnio 1a dalies a papunktis netaikytini, kiek jie skirti ieškovui, ir atitinkamai panaikinti ginčijamą sprendimą ir ginčijamą reglamentą, kiek jie taikomi ieškovui,
- pagal SESV 340 straipsnio antrą pastraipą atlyginti ieškovui žalą, susijusią su Sąjungos deliktine atsakomybe ir atsiradusią dėl neteisėtų Tarybos aktų, ir
- priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad Taryba padarė akivaizdžių vertinimo klaidų, kai nusprendė, kad tenkinami kriterijai, kuriais remiantis ieškovą galima įtraukti į Sprendimo 2013/255/BUSP 28 straipsnyje ir Reglamento Nr. 36/2012 15 straipsnyje nurodytus sąrašus.

2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad Taryba nepagrįstai ir neproporcingai pažeidė ieškovo pagrindines teises, įskaitant jo teisę į nuosavybę, į gerą vardą ir teisę užsiimti verslu. Ginčijamos priemonės ieškovui turi labai didelį poveikį, kiek tai susiję su jo nuosavybe ir jo geru vardu pasauliniu lygiu. Taryba nepateikė įrodymų, kurie patvirtintų, kad ieškovo turto ir ekonominių išteklių iššaldymas būtų susijęs su teisėtu tikslu arba būtų galimas juo pateisinti, ir juo labiau, kad toks iššaldymas yra proporcingas tokiam tikslui.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas: jeigu, priešingai nei teigia ieškovas, priskyrimo kriterijus būtų aiškinamas taip, kad jį tenkina bet koks verslą Sirijoje vykdomas asmuo, nepaisant to, ar jis susijęs arba turi ryšių su Sirijos režimu, ir nepaisant to, ar jis gauna naudos iš tokio režimo arba jį palaiko, ieškovas reikalauja pripažinti, kad Sprendimo 2013/255/BUSP 28 straipsnio 2 dalies a punktas ir Reglamento Nr. 36/2012 15 straipsnio 1a dalies a papunktis netaikytini, kiek jie skirti ieškovui, nes priskyrimo kriterijus neproporcingas šiais dokumentais siekiamiems teisėtiems tikslams.

2016 m. gruodžio 21 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *fleur ami/EUIPO – 8 seasons design (Lempos)*

(Byla T-67/16) ⁽¹⁾

(2017/C 053/57)

Proceso kalba: vokiečių

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 111, 2016 3 29.

2016 m. gruodžio 20 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Amira ir kt./Komisija ir ECB*

(Byla T-736/16) ⁽¹⁾

(2017/C 053/58)

Proceso kalba: anglų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 475, 2016 12 19.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT